

**PERSEPTI:**  
 N. V. Handel Mij. & Drabbrij "Indonesië".  
 Directeur:  
 Dr. R. SOETOMO.  
 Hoofdredacteur:  
 A. DERMAWAN LOEBIS  
 Kantoor Boeboetan 1.  
 Soerabaya, Tel. Z. 3489.  
 Telegramadres:  
 soearaemoem.

# SOEARA 'OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA

**ABONNEMENT:**  
 Indonesia f 4,50 sekwartal  
 Loear negeri f 6,— sekwart.  
 Tiap-tiap abonement ber-  
 lakoe boeat sedikitnja 3 boe-  
 lan. Boleh dibajar boelanan

**ADVERTENTIE:**  
 Perbaris 40 sen (paling se-  
 dikit .10 baris).  
 Kabar familie, amal dan  
 tontonan 10 baris f 2,50  
 Berlangganan tarif speciaal.

## Dr. Soetomo dan Narpowandowo.

Pedato tentang kewadajiban „kawoelo dan goesti“ jang mendapat perhatian besar sekali.

„Saja djoege poenja darah orang ketjil“ kata prins Koesoemojoedo.

Pada hari Minggu malam kemarin telah djadi diadakan pedato oleh toean dr. Soetomo oentoeke anggota-anggota pekoempolan para bangsawan dan keloearga Sri Soesoehoenan di Solo „Narpo-Wandowo“ jang mendapat perhatian besar sekali.

Rapat diadakan di pendopo prins Koesoemojoedo jang malam itoe terang benderang sebagai kalau ada pesta atau receptie besar. Pendopo penoeh sesak dengan anggota-anggota dan para bangsawan Soerakarta serta poeteri, poeteri mereka, jalah anggota dari pekoempolan „Poeteri Narpo-Wandowo“.

Menoeroet kata orang beloem pernah perhatian terhadap sesoetoe rapat Narpo-Wandowo ada oegitoe besar, sebagai pada malam itoe.

Koerang lebih 300 bangsawan, antara mana 70 orang kaem poeteri tampak pada pertemoean itoe. Masih boleh dikatakan, bahwa rapat-rapat „orang-orang biasa“ kalah besar perhatiannya dari kaem poeteri, kalau di bandingkan dengan djoealah poeteri bangsawan dalam pertemoean tadi. (tjankalah poeteri? „biasa“ R. d.).

Ketjoeali toean roemah sendiri, jalah B.K.P.H. Koesoemojoedo, maka jang nampak malam itoe jalah prins mr. Djokoesoemo, K.P. Soerjopoero dan beberapa bangsawan tinggi lain, poen djoege K.R.H.H. Woerjaningrat, Kandjeng-Wongsonagoro, Kandjeng mr. Kartodipoero dan masih banjak bangsawan lain-lain.

Antara poeteri ada beberapa saudara poeteri dan poeteri dari Seri Soesoehoenan.

Ketika toean dr. Soetomo dengan pengantarannya jalah toean R. Wongsoesoemo dan Pamoedji dari departement propaganda dan t. Winarno dari departement pers Parinda sama datang maka dengan peramah sekali segenap bestuur Narpowandowo menerima mereka itoe di moeka pendopo dan pada waktoe itoe dengan hartejik dan girang sekali maka djoege prins mr. Djokoesoemo jang baroe datang dari negeri Belanda itoe mendjempoeat dr. Soetomo.

Pada djam toedjoeh lebih sedikit rapat diboeke oleh ketoea moeda K.P. Soerjopoero.

Berhoeboeng dengan sesoetoe pesta perpisahan didalam Keraton (afscheid dari Gouverneur Midden Java toean de Vos) maka beberapa pangeran tidak nampak, antara siapa djoege ketoea Narpowandowo sendiri, prins Soerjohamidjojo jg, waktoe itoe baroes mendjempoeat toean Gouverneur tadi. Maka rapat diadakan lebih sore dari pada jang telah ditetapkan moela moela, karena djoege lain-lain pangeran itoe masih baroes sowan masoek keraton.

Pada djam toedjoeh lebih sedikit rapat diboeke oleh ketoea moeda K.P. Soerjopoero, jang anjatakan tesima kasih terhadap hadirin dan Dr. Soetomo jang telah memperloekan datang, jaloem mengharap poela agat soejanja anggota-anggota Narpowandowo moedah-moedahan dapatlah menangkap hal jang berfaedah dari pedato dr. Soetomo jang boleh dikatakan akan memberi oeh oeh dari pendidikan beliau kaloea negeri.

Seloesoem mengemoekakan apa jang oelajaja dipandang penting oentoeke disoebahngkan kepada pekoempolan para bangsawan di Soerakarta itoe, jaitoe soejanja beliau dapat menggambarika apa jang oelajaja dan oeh partal belia jalah Parindra dikemungkinan, althans dipandang baik, dalam perhoeboengan antara kaem bangsawan dan rakjat, maka dr. Soetomo lebih doeloe memberi pemandangan oemoem doeloe tentang keadaan-keadaan di doenia dimana doeloe dan sekarang.

Dr. Soetomo moela dengan mengemoekakan bahwa keadaan-keadaan dan

masjarakat Indonesia ini, moelai dari zaman daboeloe hingga sekarang, senantiasa dipengaroehi oleh keadaan-keadaan diloear negeri.

Seorang ahli pengetahuan, toean Stein Callenfels, berkata bahwa 300 tahoen sebelum nabi Isa dilahirkan, orang Djawa telah ada perhoeboengan nja dengan loear negeri. Toean itoe ketika membongkar sesoetoe koeboran koeno di Djawa Timoer telah memoeakan sesoetoe tengkorak orang Djawa koeno jang memakai kaloeang dari gelas bikinan orang di Griekenland 300 tahoen sebelum nabi Isa. Memang kedatangan orang dan bangsa asing ke negeri ini moelai dari zaman daboeloe itoe tidak mengherankan. Sebab tanah Djawa adalah negeri makmoer, hingga djoege dapat menarik seloeoeh doenia. Dan oeh karena itoe maka djoege, penghidoepan orang di negeri Djawa (Indonesia) ini moelai doeloe hingga sekarang seloeloe dipengaroehi oleh bangsa dan pengaroeh loear negeri.

Tanda-tanda dari pengaroeh itoe hingga sekarang masih ternjata. Misalnja pengaroeh Hindoe itoe dapat ternjata djoege dari adat istiadat orang Djawa sehari-hari, jang kebanjakan, meskipun telah mejadi orang Islam, toh dengan onbewust, atau karena kebiasaan, masih memakai kebiasaan atau oepatjara Hindoe.

Pengaroeh dan perhoeboengan dengan negeri Tiongkok di zaman daboeloe oempamanja dapat ternjata dari perhatiannya seperti: „Wah, tjantinja kok seperti poeteri tjino!“ Dus pengaroeh Tiongkok djoege melenyket pada kita.

Pengaroeh bangsa Portoejis dapat ternjata dari perkataan seperti koersi, medja, djendela dsb. Dan pengaroeh bangsa Barat oemoemnja dan bangsa Belanda, choesoemnja, sekarang djoege ternjata dari kebiasaan kita sehari-hari seperti doedok dikoeersi dsb.

Dengan pendek banjak sekali tanda-tanda bahwa bangsa kita seloeloe dapat dipengaroehi oleh doenia raja, hingga apa jang nampak di doenia loear itoe dapatlah agaknja diboeat tjerman oentoeke pergaelan disini.

Keadaan di benoea Europa sekarang djoech daripada tenteram. Oedara, jg, penoeh keinginan berkelak althans oedara jang penoeh dengan pertjekoekan senantiasa dapat dirasakan disana pada waktoe ini. Beberapa penoelis dan poedjanga melah ada jang memaekakan akan soeroenja bangsa bangsa Europa dan negeri-negeri Barat (Der Untergang des Abendlandes) Djoege di benoea Asia tidak tenteram, misalnja di Arab karena soal Palestina; di India karena dengan pimpinan Nehru dll orang hiboek bekardja oentoeke kemerdekaan di Tiongkok dsb.

Mengingat itoe semoes boleh dikatakan bahwa seloeoeh doenia sekarang sedang menjtiri „djalán baroe“. Maka oeh karena masjarakat kita djoege seloeloe dipengaroehi oleh doenia loear itoe, djoege dikalangan kita sekarang ditjirilah djalan baroe tadi oentoeke menjtjapai masjarakat baroe.

Pengaroeh Barat tentoe djoege mempengaruhi masjarakat disini oempamanja karena adanya pertentangan seperti klasenatrijd dsb. jang laloe dapat timboel djoege disini.

Semoes ini, masoeknja segala pengaroeh kedalam pergaelan masjarakat kita ini, soedah tentoe tidak boleh ditjela, karena itoe malah menandakan bahwa bangsa kita tidak mati, tidak tinggal diam, melainkan masih anggoep dan dapat berfikir, dapat menerima apa-apa, jalah roepa-roepa pengaroeh itoe jang mana nanti lambat laoen tentoe akan mewoedjoedkan masjarakat baroe tadi kelan semoes pengaroeh itoe telah kita oeh oemak masoeknja Dalam hal ini, maka dinegeri manapoeh djoege tentoe ada selah saetoe golongan bangsa jang dalam pembentoekan masjarakat baroe, dan dalam menjtiri djalan baroe itoe memberi toentoean atau tjontoh.

Oempamanja di India, maka perobahan-perobahan masjarakat itoe moelai

dari zaman daboeloe sampai sekarang tidak dapat dipisahkan dari teladan-teladan dan pelajaran-pelajaran para brahmana loeher sebagai Ramakrishna, Boedha, Gandhi dan lain-lainnja.

Tiap-tiap bangsa mempoenjai sifat chodrat, garis sendiri oentoeke menetapkan masjarakat baroe itoe. Dan kalau segata perobahan dan keadaan baroe itoe tidak tjotjek dengan sifat-sifat bangsa tadi soedah tentoe segala perobahan itoe, meskipun menjjadi pembaharoen, toh tidak akan tetap [langgeng]. Dan ketenteraman tentoe tidak akan lantak dapat tertjapai.

Misalnja pada waktoe ini ada „pembaharoen“ dinegeri negeri seperti Djerman, Italia, dan Roesia, jang sama sekali melinjapkan kaem ningratnja. Laloe timboellah dinegeri itoe soesoenan-soesoenan masjarakat baroe. Tetapi segala keadaan baroe itoe melinjapkan perbedaan, menjamakan ningrat dan koeli etc. itoe achirnja ternjata memang banja dapat tertjapai dengan paksaan belaka hingga sekarang disana terdapatlah djoege keadaan-keadaan paksaan belaka.

Di negeri itoe dilinjapkan perbedaan-perbedaan, tidak boleh ada lagi roepa-roepa golongan. Tetapi didalam negeri fascist, nasional socialist atau bolsjivist itoe dengan linjapnja perbedaan-perbedaan tadi djoech daripada tenteram.

Oentoeke bangsa kita perobahan 2 sematjam dinegeri itoe jalah perobahan dengan melinjapkan segala perbedaan-perbedaan itoe dengan paksaan, tentoe tidak tjotjek dengan sifat 2 bangsa Indonesia jang soeka sekali kepada keadilan dan kebenaran.

Bangsa Indonesia tentoe lebih soeka pada keadaan jang adil dan beaer dan tidak dipaksa. Maka dari itoe disini tentoe laloe lebih baik diadakan persatoean jang boelat, pergaelan jang tidak melinjapkan segala perbedaan-perbedaan tadi. Dan itoe tentoe akan berakibat baik asal, sadja masing-masing menyetujui tempatnja dan menetapi kewadibannja sendiri-sendiri dengan baiknja.

Seperi djoege dalam tiap-tiap roemah dimana tentoe akan dapat tertjapai ketenteraman, meskipun bagian-bagian keloearga, bapak, iboe, anak dan sebagainya itoe berbeda-beda kewadibannja, kedoeoekannja dsb. nja asal sadja semoes soeka mengingati dan mendoedoeki tempat masing-masing dan menetapi kewadibannja masing-masing sendiri oentoeke keselamatan dan koentoeangan semoes, maka djoege dalam bangsa kita tentoe akan dapat tertjapai ketenteraman, meskipun masih ada roepa-roepa perbedaan-golongan, misalnja jg, ada kaja dan jang miskin, ada ningrat dan marhaen dan sateroesnja asal sadja tiap-tiap golongan tadi, mengenal betoel betoel kewadibannja masing-masing dan seloeloe berboeat dengan mengingat dan oentoeke kepentingan semoes-moesnja.

Kita sebenarnya baroes merasa senang, bahwa masjarakat kita itoe mengenal begitoe banjak golongan. Itoe soetoe tanda, bahwa bangsa kita soedah tinggi peradibannja.

Alangkah baiknja apabila tiap tiap golongan menetapi „dharma“, kewadibannja dengan djoejoer dan soettj; para-intellektuel memberi penerangan, para-bangsawan menetapi kewadibannja sesoegi ksatrija, membela dan menolong si lemah.

Sedjarah telah memboektikan bangsa djoege bahwa dika tiap tiap golongan bangsa itoe tidak dapat menetapi kewadibannja masing-masing dengan baiknja, maka semoes djoege laloe linjapkan golongan-golongan jang koerang baik itoe, dan ini akibatnja laloe djoege makin merosotnja, ketoeoekannja dan keadaan bangsanja tadi.

Di beberapa negeri Europa telah linjap sama sekali kaem bangsawan, kaem ningrat. Tidak tjoea di Europa tetapi djoege dinegeri-negeri Asia. Di Toeki kaem bangsawan telah moesa. Apakah sebabnja? Karena mereka sebagai golongan bangsawan tidak dapat menetapi kebangsawannja mereka terhadap soes dan bangsa.

Adakah sekarang sesoetoe negeri dimana kaem bangsawan masih mendapat tempat jang setinggi tinggijnja dan mendapat kehormatan dari rakjat sebagai sepatannja diberikan pada golongan bangsawan? Ada, jalah Djepang!

Di Djepang orang pertjaja, bahwa Kaisar itoe toeroenan Matahari, toeroenan Toehan, sedang bangsawan Djepang menjjadi keloearganja. Tetapi ini tidak berarti, bahwa kaisar dan bangsawan haaja soeka dipoeidja sadja, melainkan mereka seloeloe berboeat peramah, seloeloe menolong dan mem beri pada rakjat sebagai sepatannja diboeat oleh keloearga dan toeroenan Toehan jang bersifat moerah!

Di Djepang kaisar dan kaem bangsawan bekerdja oentoeke rakjat dan seloeloe memperhatikan kepentingan rakjat. Segala apa jang menjjadi miliknja rakjat Djepang sekarang, itoe adalah pemberian dari kaisar mereka dan kaem Samoera. Misalnja Universitas jang pertama di Tokyo djoege pemberian kaisar pada rakjat Djepang. Seri Ratoe djoege mendirikan sekolah-sekolah dokter dsb. Dan apa jang telah dikorbakan oleh kaem Samoera kepada rakjat Djepang soedah tidak dapat disoeboet karena banjaknja.

Semoes itoe menjebakkan rakjat setia dan tjita sekali pada kaem ningratnja.

Golongan Samoera itoealah jang di Djepang sebenarnya menjdijai toelang poenggoeng dari bangsa Djepang dan jang mendorong noesa dan bangsa Djepang ke keloehoeran.

Laloe dokter Soetomo menerangkan djoege sifat-sifat bangsa ksatrija, kaem Samoera Djepang, sifat-sifat baik mana s-benarnya djoege terdapat pada bangsawan-bangsawan bangsa kita.

Maka alangkah baiknja apabila djoege kebesaran noesa dan bangsa Indonesia kelak akan dapat tertjapai, karena pimpinan pengorbanan dan songkongan djoege dari para ningratnja, para satrijanja.

Sedjarah djoege menoeendjoekkan bahwa negeri kita ini benarnya dan loehoernja karena kawoelo dan goesti bersama-sama mengedjar kebesaran itoe, jalah apabila rakjat berdiri dibelakang para bangsawannja; dan kalau bangsawan-bangsawan menjjadi pemimpin rakjat. Sebaliknya merosotnja desadja dan negeri kita itoe jalah dikalau kawoelo dan goesti, tidak bersatoe, goesti meninggalkan rakjatnja, goesti tidak membela rakjat (tjdro) dsb. Misalnja itoe dapat dilihat dari sedjarah negeri Singosari, riwajat Raden Mas Said, Soetowidjojo, d.l.l.

Modjopahit, Widjojo, Singosari semoes roentoech, karena goesti loepa pada rakjatnja. Sebaliknya R.M. Said, Soetowidjojo dll jang seloeloe bergandengan dengan rakjat, dapat menjtjapai keloehoeran negeri dan bangsa mereka.

Lebih djoech dr. Soetomo laloe menerangkan, bahwa golongannja tidak menolokkanja kaem bangsawan tjoea sadja mengandjoer-andjoerkan soejanja tiap-tiap golongan soenggoeh menetapi kewadibannja terhadap noesa dan bangsa dengan sesoettj-soettijnja. Parindra mengkoeki baiknja ada begitoe banjak golongan jg, berbedabeda, asal semoes itoe bersama-sama memantingkan kepepoean oemoem dan semoes, lagipoen bekerdja oentoeke kesempurnaan dan kemoelisan semoes. Maka dari itoe beliau djoege mengharap akan lebih baiknja perhoeboengan kawoelo goesti itoe oentoeke kebesaran noesa dan bangsa Indonesia oemoemnja.

Pedato ini disamboet dengan gembira oleh beberapa anggota Narpowandowo. Ada jang mengemoekakan bahwa siapa tidak menjtoedjoet pedato Dr. Soetomo ini ternjalalah orang itoe seorang jang beloem pernah membuat kitab-kitab poedjanga? Djawa, jang berisi petoeah-petoeah bagoes tentang ilmoe kemasjarakatan. Seorang anggota lain mengemoekakan, kalau Narpowandowo tidak dapat bekerdja menoeeroet tjita-tjita sebagai djoege dikemoekakan oleh Dr. Soetomo itoe, lebih baik di boebarkan sadja!

Ada lagi soejanja, bahwa soedah tentoe para bangsawan seloeloe bermaksoed hendak berboeat jang moelis dan loeher terhadap golongan-golongan jang lain itoe, asal golongan itoe djoege djangan sekali-kali tjoea moe mendoedoech-noedoech para bangsawan dengan tiada beralasan.

## Berita redactie.

Berhoeboeng dengan koerangnja tempat, banjak copy kabar Kota dan verslag rapat Parinda terpaksa kita tahan.

Djoege verslag-verslag rapat propaganda di Ponorogo dan Madioen djoege terpaksa ditahan doeloe.

orang ketjil. Beliau sendiri, merasa mempoenjai darah orang ketjil didalam nja.

Kandjeng Woerjaningrat jalah ketoea moeda daripartijnja Dr. Soetomo, tetapi djoege ketoea minoelja Narpowandowo, karena dapat berdiri ditengah tengah, laloe memberi pemandangannja dengan tangkas. Beliau menerangkan djoege bahwa semoes itoe sebenarnya tentoe akan menjdijai moedah dan perhoeboengan antara kawoelo dan goesti dapat menjdijai sebaik baiknja apabila bangsa Indonesia sekarang hidoep dalam keadaan dalam mana tiap-tiap golongan dapat menetapkan sikapnja sendiri sendiri dengan merdeka.

Demikianlah segala soeara itoe sebenarnya tjoea membenarkan pedato Dr. Soetomo tadi.

Rapat ditoeoep oleh toean majoor R. M. H. Pringgwinoto dengan selamat.

Sehabis rapat toean Dr. Soetomo bersama-sama dengan toean toean Rooslan, Pamoedji dan Winarno laloe di minta diner bersama-sama dengan bestuur Narpowandowo dalam soes Habiprojo hingga poekoel doea belas lebih jang berachir dengan menggambarikan benar. Liwat tengah malam Dr. Soetomo baroe berangkat kembali ke Soerabaya dengan kawan-kawannja, di mana mereka tiba pada poekoel setengah lima tadi pagi.

## PEMBERANTASAN BOETA HOEROEF.

Pendirian Pemerintah.

Keterangan Directeur Dep. Pengadjaran dalam sidang Dewan Rakjat.

Dengan perhatian Pemerintah soedah mendengarkan dari toean Wirjoproto, bahwa dari pihak Boemipoetera partikoelir soedah ada niat akan moeloeal pekerdjan memberantasan boeta hoeroef. Dengan girang Pemerintah menjdijikan kepada toean Soekardjo Wirjoproto bahwa Departement Pengadjaran akan membantoe pekerdjan itoe dengan pengalaman jang soedah diperoleh dalam hal itoe. Toean Wirjoproto dan kawan-kawannja soedah insaf akan kesoeakan pekerdjan itoe, dan hal itoe memberi pengharapan bahwa keketjewaan jang akan ditmoeli dalam oesaha itoe tidak akan memoeoetoeskan harapan melangsoengkannja. Sebab, soenggoehnja pekerdjan itoe amat berat, lebih-lebih kalau orang tidak hendak mengaboel mantanja sendiri, melainkan insaf bahwa taboe membatja dan moelias itoe banja baroe memberi manfaat kalau pikiran poen ditjerdaskan poela sekardnja. Dalam pada itoe hendaklah orang hati-hati mempertjajai hasil metode jang dapat mengadjar kan membatja dan moelias itoe dalam beberapa pengadjarannja sadja.

Hasil jang bergoesna dari pekerdjan jang sematjam itoe, menoeeroet pengalaman, amat sedikit sekali; lain dari pada itoe seperti soedah dikatakan tadi, tahoe membatja dan moelias sadja, tidak disertai dengan ketjerdasan pikiran sekardnja, rasannja akan lebih banjak mendatangkan bahaya dari pada manfaatnja.

Apabila mereka jang hendak mengerdjakan pekerdjan jang soekar dan berat itoe, mengingat hal itoe, maka Pemerintah soeka sekali membantoe oesaha ini; akan mempertimbangkan bantoean oesag dan beberapa besar bantoean itoe, sekarang beloem dapat dijandijikan oleh Pemerintah. Hal itoe akan bergantoeoeng pada berbagai fasal, jang baroe dapat ditilik, apabila tjita tjita itoe soedah beroeapa.

# Rapat terboeka P. B. S.

Poeteri Boedi Sedjati menjetoedjoei ordonnantie perkawinan.

Pada hari Minggu Malam Senen yang baroe laloe ini, Poeteri Boedi Sedjati dengan bertempat di paviljoen Gedung Nasional Indonesia (Boeboetan Soerabaja), soedah mengadakan rapat terboeka goena kaodem isteri oemoemnja. oentoeq membicarakan soal ordonnantie perkawinan yang disadjiakan oleh pemerintah, soepaja diselidiki lebih doelo, sebeloem didjalankan itoe.

Jang hadir banjak sekali, kira-kira antaranja kaodem isteri ada 3 atau 400 orang dan kaodem laki-laki ada 20 orang, sedang wakil politie dan pers lengkap. Wakil perkoempoelan tiada seorang jang datang.

Koerang lebih djam 8, ketoea P.B.S. njonjah Goena wan Mangoenkoesoemo memboeka rapat ini dengan oetjapan terima kasih kepada sekalian hadirin, jang soedah mereloeakan menjaksikan rapat jang penting sekali boeat kaodem isteri ini.

Diterangkan oleh beliau tentang maksoed rapat ini, ialah berboeboeng dengan lustrumja P.B.S. jang pertama, mengambil kesempatan oentoeq membicarakan ordonnantie perkawinan tersebut.

Sebetoeinja ordonnantie ini boeat golongan tengah dan atas tidak begitoe penting, tidak ada artinja, sebab dalam golongan ini memang tidak perloe diadakan ordonnantie sematjam ini. Jang perloe ialah boeat golongan rendah, jang sering terdjadi dengan soal pertjeraan antara soemami isteri.

Waktoe ini soal ordonnantie itoe sedang hiboek dibicarakan oleh kaodem moeslimin. Ini sebetoeinja ditimboelkan dari salah pahamja sadja.

Ordonnantie tersebut sebetoeinja tidak memaksa orang haroes menjatit namanja dalam burgelijke stand kalau berkawin, tetapi orang dapat berlakoe soeokanja sadja. Djadi tidak ada halangan kalau beadak menjatakan pro kepada ordonnantie ini.

Selandjoetnja dikatakan oleh pembittjara, bahwa dalam agama, kaodem isteri soedah dapat perliendoengan jang baik. Meskipoen orang laki boleh beristeri lebih dari satoe, akan tetapi diwadjiakan soepaja adil.

Ini tidak dapat terdjadi, sebab tiap orang laki jg. hendak berkawin dengan perempuan lain, soedah tentoeq memilih jang lebih moeda. Kepada jang toea soedah bosan dan tidak ditengok lagi. Keadilan ternjata tidak ada padanja.

Dengan ordonnantie itoe diharapkan, soepaja kaodem isteri bertambah mendapat keadilan, deradjat kaodem isteri dapat bertambah lebih tinggi dan kokoh.

P. B. S. selaloe berdjaja oepaja oentoeq memadjoekan kaodem isteri Indonesia oemoem. Demikianlah, maka ordonnantie tersebut diterangkan terangkan, agar dapat diakoelkebaikannja oleh kaodem isteri oemoemnja dan kaodem laki laki semoemnja, hingga diterima baik boeat dikeloearkan oleh pemerintah.

## Pedato njonjah Soedirman.

Kemoedian njonjah Soedirman di persilahkan tampil kemoeka oentoeq membentangkan rentjana ordonnantie perkawinan tadi satoe persatoe.

Dengan soeara jang tetap beliau moelal pedatoanja sebagai berikoet:

Rapat jang terhormat. Saja kebagian oentoeq membittjarkan hal ordonnantie perkawinan jang kita dapat dari pemerintah.

Ordonnantie ini diberikan kepada kita sebeloem dikeloearkan, soepaja kita dapat menimbang dengan semakmasaknja, tidak sadja oleh kaodem laki-laki, akan tetapi poen djoega oleh kaodem isteri.

Waktoe ini ordonnantie tersebut membikin gontjanganja kaodem moeslimin, sebabnja nanti akan saja terangkan belakangan.

Sekarang lebih doelo saja bentangkan hal perkawinan tjara Islam di Indonesia ini.

Perkawinan itoe dilangsungkan oleh pengeloel dengan saksi walinja.

Sering kita nampak perkawinan anak-anak, jaitoe antara oemoer 8 dan 13 tahoen, meskipoen dilarang keras oleh pemerintah. Orang laki ternjata dapat hak lebih banjak dari pada orang perempuan, sedang hak ini sering dibikin misbruk sadja.

Njatanja orang lakibanjak jang laloe mengambil isteri lebih dari seorang. Sebetoeinja ini ada timboel dari perasaan egoistis dari orang laki-laki dan karena bodohnja orang perempuan.

Apa sebabnja? Orang laki mengambil isteri lebih

dari seorang itoe, katanja boeat menolongja dari kesengsaraan. Tjolah pikir sendiri. Orang laki mengambil isteri lebih dari satoe, tentoeq memilih jang lebih moeda, jang lebih tjantik parasnja dan jang lebih banjak oengnja. Apakah ini boekan dari perasaan egoistis?

Beberapa riboe tahoen jang laloe, waktoe Kandjeng Nabi Mohamad S. A. W. masih hidoep, ketika itoe orang perempuan masih beloe boleh bekdja sebagai sekarang ini. Dari itoe orang perempuan dapatja perliendoengan hanja dengan haroes dikawin.

Sekarang ini orang perempuan boleh bekdja sebagai orang laki-laki. Demikianlah ada tjara lain boeat memberi pertolongan kepadanja, jaitoe dengan memberi pekdjaan kepadanja dipaberik-paberik dan lain sebagainya.

Kalau menoeoret atoeran Islam, sebetoeinja orang laki tidak moedah oentoeq berkawin lebih dari seorang, sebab orang haroes dapat membagi ketjintaan, kekajaan dan keadilan jang sama.

Orang mengatakan, bahwa djika orang dilarang berpolygamie, maka pelatjoeran laloe mendjadi bertambah besar. Ini menoeoret pendapatnja kita boekan sebabnja. Malahan sebaliknya. Djika perempuan dimadoe tidak tetap imannja, soedah tentoeq gontjan dan akibatnja djelek djoega. Polygamie tidak akan dapat membatasi prostitutie atau pelatjoeran.

Dalam Quran sjat-sjatoja katanja melindoengi hak-haknja kaodem perempuan, akan tetapi dalam praktiknya ternjata tidak demikian. Orang laki tetap dapat berboeat soeokanja sadja.

Sering kita sipati, orang laki memboedjoek isterinja soepaja poelang keroemahnja, sebab orang toanja sakit atau bagaimana, jang achirnja disoesoeli dengan soerattjerai.

Lain daripada jang diberi soerattjerai, masih ada lagi jang tidak diberi nafakah dan tidak diberi soerat tjera, jang soedah tentoeq menjakikkan hatifihak perempuan, hingga banjak jang mengandoeng penjakit tering.

Kemoedian njonjah Soedirman membatjarkan fatsal-fatsal ordonnantie tadi, jang perloe diketahoel oleh hadirin. Diterangkan sampsai djelas arti kata satoe per satoe dengan diboeboehi bahasa Djawa, agar dapat moedah di mengerti lagi oleh hadirin.

Boeat kaodem poeteri ordonnantie ini amat baik sekali, menoeoran beliau soedah habis membatja. Baik boeat menjoeandjoeng deradjat kaodem poeteri oemoemnja. Dengan ini haknja kaodem perempuan dalam perkawinan dapat bertambah besar.

Oleh beliau diharapkan, soepaja kaodem poeteri mengerti akan kebaikannja ordonnantie tersebut, djangan sampsai kena pengaroehnja orang jang mengatakan, kalau ordonnantie tersebut tidak baik adanja.

Sebetoeinja ordonnantie ini tidak menjinggoeng tentang agama. Itoe hanja soeatoe atoeran negeri, soepaja keadaan masjarakat kita tidak korat karit.

Perkawinan djaman sekarang hanja menoeoret agama, tetapi beloe dapat perliendoengan dari negeri. Kaodem moeslimin mengatakan, bahwa kaodem isteri soedah dapat perliendoengan, jang sebenarnya beloe.

Sekali lagi pembittjara menjerokkan kepada kaodem isteri oemoemnja, soepaja mengerti betoel akan maksoed ordonnantie itoe, ialah boeat memperbaiki deradjat kaodem perempuan.

Ordonnantie ini baroe dapat dikeloearkan, kalau soedah terdengar soeara dari kaodem isteri semoea. Dariltoesoeara kaodem isteri haroes dikeloearkan, haroes dipegang tegoeq, soepaja ordonnantie tersebut dapat dilangsungkan.

Keloearnja ordonnantie haroes kitasamboet dengan gembira.

Pendjelasan njonjah Soegiarjo.

Oleh njonjah Soegiarjo pedato njonjah Soedirman tadi dijelaskan dengan ringkas dalam bahasa Djawa, agar dapat dimengerti betoel, apa jang dimaksoedkan ordonnantie tersebut.

Sjagkatnja seperti tersebut dibawah ini: Sebeloem ordonnantie terbit, orang berkawin dimoea pengeloel. Soedahnja terbit, orang berkawin dimoea pengeloel dan menjatit namanja di burgelijke stand.

Kalau menoeoret ordonnantie, sebeloem kawin lebih doelo orang (laki isteri) haroes memberitahoekan kepada ambtenaar burgelijke stand.

Kalau soedah laloe pergi kepengeloel oentoeq disjahkan kawinnja. Kemoedian oentoeq kedoea kalinja, orang (tidak perloe laki isteri) haroes datang lagi pada ambtenaar burgelijke stand, oentoeq menjatit namanja.

Soedah tentoeq perkawinan sematjam ini djoega haroes pakai perkenan orang toea lebih doelo.

Dalam tempo 2 boelan kalau orang laki beloe soeka menjatit namanja, isterinja boleh pergi sendiri ke Burgelijke stand oentoeq menjatit namanja.

Orang jang soedah berkawin sebeloemnja ordonnantie berlakoe kelak djoega diperkenankan menjatit namanja dalam burgelijke stand. Tetapi baroe soedahnja ordonnantie berlakoe dapat satoe tahoen.

Demikianpoen djoega jang berkawin diloeat Indonesia, diberi kesempatan sebagai diatas ini.

Kalau orang perempuan dimadoe, dan merasa tidak mendapat keadilan, boleh kelah kepada hakim.

Orang perempuan boleh minta tjera. Tetapi bagaimanakah kedjariannja soedahnja diterjai? Inilah jang mendjajikan kesoeelitan.

Orang perempuan jang nomor 2, jang kemoedian ditjerai itoe, menoeoret ordonnantie ini haroes diberi keroegian. Anaknja jang didapatkan haroes diakoel dengan sjah.

P. B. S. tidak setoedjoe dengan atoeran ini. Betoeq P. B. S. menoeoroh kasihan kepada orang perempuan itoe, akan tetapi boekannja ini karena salahnja sendiri? Apakah sebabnja ia soeka dimadoe?

Bagaimana daja oepaja P. B. S. boeat memberi pertolongan kepada orang ini?

Kalau ordonnantie soedah berdjalan, soedah tentoeq tidak begitoe banjak orang jang dapat beristeri lebih dari seorang. Djadi djarang sekali orang jang ditjerai seperti diatas.

Djalannja boeat memberi pertolongan kepadanja, ialah memberikan anak itoe kepada P.P.A.J., iboenja kepada Vrouwenthuis, Weefschool dan lain sebagainya. Soedah tentoeq dengan ini, pendirian tersebut haroes mengeloearkan ongkos lebih banjak, hingga perloe mendapat sokongan jang lebih banjak djoega.

Tentang warisan hakim dapat menolong mengagikan kepada keloearganja, asal ada permintaan, dari laki isteri.

Sekian pendjelasan njonjah Soegiarjo dengan singkat, tetapi tjoeqoep terang boeat dimengerti dengan betoel.

## Pertanyaan.

Kemoedian kepada hadirin diberi kesempatan oentoeq madjoekan pertanyaan, tentang apa jang beloe dimengertinja. Akan tetapi kesempatan ini hanja terbatas boeat kaodem isteri sadja, sedang kaodem laki diperkenankan mendegarkan, tetapi tidak boleh bertanya apa apa.

Sebagai penanja jang pertama, njonjah Soepardjo (tidak boeat dirinja sendiri) minta diterangkan, apakah kekoesaan pengeloel mendjadi lenjap, kalau ordonnantie ini soedah berlakoe.

Keterangan: Ordonnantie tidak menjinggoeng agama, djadi kekoesaan pengeloel djoega tidak tersinggoeng.

Apakah orang di burgelijke stand haroes membajar lebih banjak, kalau orang berkawin dengan menjatakan namanja itoe? tanja salah seorang antara hadirin.

Keterangan: Tidak, orang hanja haroes membeli zegel f 1,50.

Njonjah Latip minta keterangan, apakah sebabnja sebagian besar antara kaodem moeslimin tidak setoedjoe dengan ordonnantie ini.

Keterangan: Sebab kaodem lelaki marasa tertoeqoep pintoenja oentoeq berpolygamie, jang oleh agama diberinja sedikit.

Dan kaodem perempuan jang tidak setoedjoe itoe, karena beloe mengertinja.

Nonah Moenandar tidak madjoekan pertanyaan, akan tetapi madjoekan suggestie kepada kaodem isteri oemoemnja, soepaja ordonnantie ini diterimannja dengan baik. Dengan lantjar, tangkas dan terang, nonah ini mengeloearkan isi hatinja, jang semata-mata menjesalkan sangat atas perboean kaodem laki terhadap kepada kaodem isteri.

Sering kedjadian, orang isteri jang sedang hamil, laloe dipensoen dan orang laki menjari kesenangan lain. Polygamie tidak adil.

Banjak orang laki jang soedah berkawin masih mengakoel djoko. Ini amat menjesalkan. Orang perempuan bagaimanapun tidak maed dimadoe?

Seorang perempuan sedjati, tentoeq mempoenjal tekat, kalau soedah kawin satoe kali, tidak akan berkawin lagi. Akan tetapi bagaimana keadaan didalamnja? Dewi Fatimah tatkala disoeoroh

## ABIS INI TAHOEN

Sasoetoe kendara'an Auto mesti soedah mempoenjal:



Richtingaanwijzer.

bikinan

DUITSCHLAND.

Apatah Toean soedah poenjakan? Kaloe beloe belilah sekarang soepaja harga tidak sampai naik.

Toko MASCOTTE

Kalijasin 87 - Soerabaja.

Malang.

815

menggembol telor, telornja petjah, sebab apa?

Pada achirnja pembittjara mengoetjapkan sjoeqoeq kepada orang laki jang boediman, jang tidak soeka memperlakoeakan orang isteri.

## Poatoesan conferentie.

Soedah itoe njonjah Soegiarjo laloe diwadjiakan membatjarkan poatoesan conferentie Poeteri Boedi Sedjati pada hari Minggu tanggal 8 Agustus 1937 jang baroe laloe ini sebagai berikoet:

1) P.B.S. mengambil sikap setoedjoe kepada ordonnantie perkawinan, 2) Tetapi fatsal 16 haroes dihapoeskan. Fatsal ini menerangkan, kalau orang laki diharoeskan memberi keroegian kepada isteri jang ditjerai dan anaknja diakoel sjah. Dan 3) berseroe kepada pemerintah, kalau ordonnantie ini berlakoe, soepaja djangan menambah ongkos boeat perkawinan.

Kira-kira djam 10 malam rapat ditoeqoep dengan selamat.

## Rectificatie.

Dalam kabaran kita tentang keroegian kabakaran dikampoeng Blaerang Kidol itoe, terdapat salah tjetak.

Keroegian besarnja f 7300,- betoeinja f 3700,-.

Dengan ini kesalahan itoe dibenarkan.

## Perlombaan Sunlight.

Mereka jang mendapat hadiah sepeda dalam perlombaan saboen tjoeqti Sunlight moelal tanggal 31 Juli hingga 6 Aug. ialah:

M.A. Duisterhof, Tjilatjap.  
Anita Teuscher, Buitenzorg.  
Tjoa Tjeng Hie, Telokbetong.  
M. Ng. Adipermono, Modjokerto.  
Sjeh Moeda Kadli, Fort de Kock.  
Darmowijono, Pajacombo.  
S. Wirjohartono, Gondanglegi.

## P.R. Parindra.

Daerahsectie I Soerabaja.

Pada hari Saptoe petang tg. 7 Aug. '37 telah dilangsungkan hari kegembiraan dari anak moerid P.R. Parindra Bagong dengan bertempat di roemahnja toean M.B. Hadji Saifit Simon Bagong Ginajan gang I.

Jang hadir baik kaodem poeteri maepoen laki tiada mengetjewan, diantarannja wakil pemerintah.

Pada djam 9 petang oepattjara pemboekaan dilakoeakan oleh ketoea P. R. Bagong toean Soekardan dengan membilang terima kasih atas sokongan dan semoea tamoe-tamoe. Selandjoetnja pertoeandjoekan anak-anak moerid laloe dimoelal sehingga djam 12 malam baroe dibasisi dengan menggembarakan.

## Soempah palseo.

Hari Senen 9 Augustus djam 9 koerang seperempat dihadapkan dimoea Raad van Justitie di Soerabaja dibawah pimpinan mr. Toxopeus toean E, lahir di Garoet bekas administrateur onder-neming "Koentji Alit" di Kertowono, Loemadjang, oemoer 50 tahoen, sekaran ditahan dipendjara Soerabaja. Terdakwa dipersalahkan menghasoet orang<sup>2</sup> dionder-neming "Koentji Alit" oentoeq memberikan keterangan palseo dimoea Landraad Loemadjang, tatkala diadakan pemeriksaan perkara pemboekaan atas dirinja Rasinah, soepaja orang orang berkata tidak tahoe dan tidak kenal Rasinah. Ia sendiri dibawah soempah dimoea Landraad [31 Oct.-Sept.] mengatakan tidak kenal sama Rasinah. Verslag lengkap kita moeat besok.

## Handelsvakschool "Soerabaja".

Pemboekaan dengan officieel.

Pada hari Saptoe sore jang baroe laloe ini, Handelsvakschool "Soerabaja" jang berpindah tempat ke Oendan Wetan Soerabaja itoe, diboea dengan officieel.

Djam 5 directeur H. V. S. toean Schnitzler menerima tamoe-tamoe jang sengadja dioendangnja.

Antara lain dapat kita lihat: Goepnoer Djawa Timoer toean Van der Plas, resident Soerabaja toean Sonneveld, regent pensoen Soerabaja toean Nitiadinigrat, burgemeester Soerabaja toean W.A.H. Fuchter, Mr. Soesanto wakil Dep. Onderwijs Beroedent, wakil handel dan bedrijf, werkgevers, kepala sekolah dan lain-lain tamoe lagi antaranja orang toea moerid H. V. S. Diroangan moeka dari gedoeng baroe itoe tertampak banjak karangan boenga, jang diterimannja dari orang jang bersympathiek kepada sekolah tersebut.

Wakil pers dan fotograaf banjak djoega jang memerloekkan datang.

Kira-kira djam 5 lebih sedikit dari djaoeh kita dengar soeara seroeling dan tamoe dari loear.

Kemoedian ternjata, bahwa boenji tersebut datang dari barisan moerid H.V.S. Soerabaja dan M.H.S. Malang didahoeloei oleh doea orang mariniers, mendatang masoek dari djalan besar kehalaman moeka.

Doea anak moerid dari masing<sup>2</sup> sekolah memegang faandelnja, di kibar-kibarkan sepanjang perdjalannja. Dimoea gedoeng, anak-anak tadi berhenti dan kemoedian memperdegarakan lagoe njanjian H.V.S. dengan bersama-sama.

Soedah itoe toean Goepnoer dipersilahkan memboeka sekolah jang mendapat gedoeng baroe ini.

Dimoea microfoon jang disediakan oleh Borsumy afdeling Philips jang dibantoe oleh firma Naesens, toean van der Plas moelal pedatoanja dengan tegas.

Kesimpoolan dari pembittjaraan beliau ini, ialah memoeqdi adanja sekolah sebagai H.V.S. itoe, jang njata sangat dibetoetoeakan.

H.V.S. dalam belakangan ini dapat kemadjoean jang pesat sekali, hingga perloe ditjarikan tempat jang lebih loear lagi, agar dapat menjoeqoeqi boeat memberi peladjaran kepada moerid jang makin lama makin bertambah banjak itoe.

Dipoedjikan oleh beliau, soepaja sekolah ini bertambah mendapat perhatian dari tiap golongan, baik golongan Belanda, maepoen golongan Tionghoa, Indonesia, Arab dan lain sebagainya, sebagai jang sekarang ini.

Setelah itoe, seorang moerid perempuan dari kelas jang tertinggi bernamanonah Ellie, menjerahkan soeboen boentilan boenga kepada njonjah van der Plas, sebagai tanda kehormatan kepada beliau.

Kemoedian directeur H. V. S. toean Schnitzler ganti menghadapi microfoon, oentoeq menjatakan terima kasihnja kepada para tamoeanja.

Diriwajatkan sedjak lahirnja H.V.S. dalam tahoen 1934 dengan moerid 18 orang anak sampai waktoe ini dengan moerid sebanjak 450 orang anak di Soerabaja dan 180 orang anak di Malang.

H.V.S. selaloe mendapat kemadjoean, jang tidak mengherankan, sebab ternjata memenoehi kepentingan masjarakat.

Anak-anak H.V.S. diadjar dengan praktis, hingga sekeloearnja dari sitoe dapat bekdja dalam maatschappij dengan tidak kakoe lagi.

Dalam soeboeh preffektantoeq, pemoea-pemoea H.V.S. dapat bekdja sebagai dalam maatschappij soenggoehan.

Diharapkan kepada publik soemoemnja, soepaja keprtjajaan terhadap sekolah ini dapat bertambah lipatganda.

Soedah itoe para tamoe laloe dipersilahkan memeriksa kendaan gedoeng baroe ini. Toean Goepnoer lebih doelo memoeoetsoekan tali pita jang dipantangkan dipintoel masoek.

Sementara para tamoe sedang memeriksa kendaan gedoeng tadi, djongsoedjongan mengidarkan gelas berisi Champagne oentoeq menggembarakan lagoe lagoonja jang menggembarakan.

Perloe ditambah, bahwa sehabianja receptie ini, kepada hadirin diberi kesempatan oentoeq berama-ramai, berdansa-dansa diroangan dalam gedoeng tersebut sampai djaoeh malam.

Demikianlah gedoeng H. V. S. baroe soedah diboea dengan officieel.

## Perkoempoelan post.

Perkoempoelan pegawai (P. T. T.) Soerabaja kabarnja soedah mengadakan afdeling R. nja (Pegawat Rendahan), seperti djoega jang diadakan di Bandoeng.



**SAMPOERNA**

TINGGAL BEBERAPA MALAM SADJA DIPERTOENDJOEKKAN:

Film sukses jang besar dari FRED ASTAIRE dan GINGER ROGERS:

**„Swing Time“**

Film muziek dan dansa jang paling modern dan telah dikagoemi oleh ribuan penonton banjak dan sumbuers: dan songs.

Antero Soerabaya sektrang maut „SWING TIME WALTZ“ jang hitoes!

ANAK-ANAK BOLEH NONTON.

Harep datang lebih pagi, soeapa tidak bandesekan.

DJAGA TANGGAL MAINNJA kita poenja schlager jang mentereng:

20th Century FOX poenja super film:

**„BANJO ON THE KNEE“**

Dengan BARBARA STANWIJCK jang ajoe dan JOE Mc CREA jang gaqah perkosa.

Film dengan segala kehaloesan boenga - boenga penghidoepan!

SESOEATOE PENONTON MOESTI POEDJI:

**„UNDERSEA KINGDOM“**

(Kerajaan dalam laeot)

Satoe filmschlager adjaib jang berisi segala keanehan jang moestahill!

Berhoeboeng dengan pertoeendjoekkan dari ini film wasiat, kita adakan prijsvraag besar dengan antara lain - lain prijs - prijs berharga jang berikoet:

- 1 speda (lelaki atau nona) merk „Avis“ (Oranjebis)
- 1 fototoestel dari firma WURFFEL.

Pada TOKO AVIS dan KINO FOTO WURFFEL di Pasar Besar orang poen bisa minta prijsvraagformulier, selain di Sampoerna dan Princess.

**Princess**

INI MALAM DAN BESOEK MALAM:

Film RKO/Radio jang penoeh romance:

**„ALICE ADAMS“**

Dengan KATHARINE HEPBURN, actrice jang pandai actie dengan banjak lain-lain bintang

Sebagai attractie speciaal: Film boksen jang besar antara:

**JAMES J. BRADDOCK dan JOE LOUIS**

Boeat reboet: kampioenschap doenia.

REBO DEPAN:

**„STOWAWAY“**

Dengan SHIRLEY TEMPLE dalam hoofdrol.

Film SHIRLEY paling belakang jang dapat poedjian besar diseloeroeh doenia.

**BELILAH KATJA-MATA**



JANG TJOTJOK BETOEL! TANJAKLAH

KATJA-MATA MODEL BAROE JANG N A M A N J A

**„LOXIT“**

SEBAB INI MODEL KATJA TIDAK BISA TERLEPAS TERLALOE KOEAT!

TERANG SEKALI dan HARGA MOERAH.

BOLEH BAJAR

„MENITJIL“ DENGAN GAMPANG DAN ENTENG TOKO RADJA KATJA-MATA JANG BERDIPLOMA DAN TERSOEHOER ANTERO TANAH DJAWA.

**J.H. GOLDBERG**

TOENDJOENGAN 24, SOERABAIA.

Filiaal di: BATAVIA - C. - MALANG - DJOCJA. 426

**RESTAURANT „KIOE LIONG“**

Sedia Makanan:

EROPAH, TIONG HOA dan INDONESIA.

Harga menoeroet djaman.

Tempat diaoer dengan netjis.

NJONJAH-NJONJAH dan TOEAN-TOEAN

Marilah sakalikan.

Saban Minggoe sedia makanan extra

Menoenggoe dengan hormat,

RESTAURANT „KIOE LIONG“

Baliwestraat No. 54/56 - TelefoonZ. 4253.

Goendih, 1 Juli 1937.

**BOESBERG DJADI BAIK.**

Saja beranama SOWIDJOJO, beroesah di Goendih, Poerwodadi (Goebog), menerangkan, bahwa anja poenja iteri soedah 2 1/2 tahun dapat sakit „peroet beana dan kesa“ orang banjak mengalikan sakitnja itoe namanja „beana“ Badan teralloe koeroen, tinggal toelang dan koelit, roepa poestet seperti majat. Doet ada sampai melikat ietjar saja beana mengobatkan penjakit itoe tidak bisa semboeh.

Tiga boetan diawit oleh toean SASTRO DARSONO Marjanna No. 37 Djokja, ialah wakilnja toean REKSODIPOETRO, Gentengkali, No. 25, Soerabaja.

Segala penjakit itoe soedah semboeh sama sekali.

Moedah'an Toehan membalas.

Saja

SOWIDJOJO.

**SORDAH SEDIA**

**Loteri Besar**

Oentoek keperluan Hoofdbestuur dari Stichting „Reclasseringsfonds“ Batavia-C., c.s.

Trekking ditetapkan 30 Aug. '37

- Prijs per 1/1 Lot. . . . f 11.-
- „ „ 1/2 Lot. . . . f 5.75
- „ „ 1/4 Lot. . . . f 3.-
- „ „ 1/10 Lot. . . . f 1.25

Tambah porto f 0.35

Rambours tidak dapat.

Siapa tahoe peroeentoengan toean datang dalam boelan ini dan dengan perantaraan kami?

Menoenggoe pesanan.

**Mohd. Ali**

Djagalan gang 5 No. 8 Soerabaya

**Indah, permai, dan . . . . . KOEAT.**

**BOEKOE**

**„KINTAMANI“**

jang isinja banjak jang memoedji sehingga Museum Gedoeng Gadjah perloe menjimpanja, banjak jang ketjiwa hati karena koelitnja koerang koeat.

Sekarang diterbitkan lagi dengan di bundel kokoh, didjahit carton tebal, indah, dan . . . . . koeat.

Harga sedjilid koeat f 0.90

Kalau kirim genap f 1.- sebe- loem tanggal 15 Aug. '37 akan di beri GRATIS 1 boekoe „Watangan Boentaran“. „POESTAKA NASIONAL“

**MANAN**

**KLEERMAKER**

Dapoestraat 52 - Soerabaya.

Terima segala pekerdjaan dan pesanan, boeat pakaian Toean. Pekerdjaan dan model baja tang- goeng 100 pCt. memoeaskan.

Tarif menoeroet zaman.

**SEDIA MOERAH**

Bekakas auto 2de handsch

seperti:

- Dinamo Buick 1927/29 af 5.-
  - Dinamo Chevrolet 4-1926 af 5.-
  - Dinamo Chrysler 1928 af 5.-
  - Dinamo Citroen 1930 af 6.-
  - Dinamo Essex 1929 af 5.-
  - Dinamo Fiat 520 af 7.-
  - Dinamo Graham Paige af 6.-
  - Dinamo Whippet 4 cyl: af 5.-
- dan lain? onderdeel boeat segala merk auto

**TOKO „TEN CATE“**

KALIASIN 35, - SOERABAIA.

**LUXOR**

MOELAI REBO MALAM: Paramount's muzikale schlager!

**„WAIKIKI WEDDING“**

dimain oleh:

**BING CROSBY - SCHIRLEY ROSS**  
**MARTHA RAY - BOB BURNS**

Boeat ini film: late voorst: dan 2e Voorst: sebagai extra [Boekan film] diatas toeneel:

(HAWAIJAN BAND)

Penoeh lagoe Njanjian Hawaian - Nona - nona manis Hawaian dan muziek origineel Hawaian jang merdoe dan enak didengar! Datang sakikan, djangan tidak, berharga boeat penonton!

Ini malam dan besok malam:

**„Personal Property“**

**Kranggan**

MOELAI REBO MALAM: Warner Bros' film SEREM!

**„ISLE of FURY“**

[Het Geheimzinnige eiland]

dimain oleh:

**MARGARET LINDSAY d.l.l.**

Perdjalaan dari orang-orang koelit poetih jang berbahaya di laeot kidoel sama orang-orang djawa! Lihatlah: orang-orang itoe jang mengambil moelara!

Satoe film jang menarik penonton poenja hati moelai sampai abis!

Datang nonton!

Ini malam dan besok malam:

**„History is Made at Night“**

**Flora**  
THEATER

TINGGAL INI MALAM:

**„The Jungle Princess“**

dengan

**DOROTHY LAMOUR - RAY MILLAND d.l.l.**

Awas!!! Djangan loepa nonton ini film!!!

Selasa 10 dan Rebo 11 AUGUSTUS.

**„Pengadoean Palseo“ (Accused)**

dengan

**DOLORES DEL RIO - DOUGLAS FAIR BANKS Jr. d.l.l.**

Djangan tidak nonton ini film misterie jang djempol!! Sakalikanlah danseres - danseres jang manis manis dan terppih dari Hollywood dan 'siapa ada Pemboeanoehja YVETTE DELANCE?

Sakalikanlah Sendiri!! Djangan loepa nonton!!

**KRANGGAN PARK**

Lantaran dapat sukses besar, kita verlaengt ini film boeat dipertoendjoekan

INI MALAM DAN BESOK MALAM:

**FLASH GORDON**  
DENGAN  
**BUSTER GRABBE**

SATOE FILM JANG TIDAK PERLOE DI POEDJI LAGI:

Teroesanja: DJOEMAHAT DEPAN.

DE VERDERE AVONTUREN VAN FLASH GORDON:

REBO DEPEN. MURDER IN THE TRINIDAD (HET GEHEIMZINNIGE EILAND)

**MEMBATJA DAGBLAD**



**„TEMPO“**

Berarti hargakan Tempo, Apa lagi bangsa toean toko, Masoekkanlah advertentie teatoe djodo!

## Tentang andjing gila.

Bagaimana babajnja djika digigit.

Peratoeran yang haroes diperhatikan.

Dr. L. Otten, Directeur Instituut Pasteur di Bandoeng menoeelis seperti berikoet:

Dengan beroelang-oelang selaloe kedjadian, djika ada kedjadian orang digigit andjing (kera, koetjing d.s.) yang sementara itoe mati atau diboenoeh djoega, maka adviseur [doktor, doktor chewan, bestuursambtenaar] yang ter sangkoet, tidak dengan lantas mengir- rinkan mereka itoe ke Instituut Pasteur di Bandoeng/boeat dirawat, akan tetapi menoenggoe doeloe hasil penjelidikan andjing (yang disangka gila) yang sementara itoe dikirimkan ke Instituut tadi, djadinja menoenggoe alat (materi- al) yang berasal dari andjing itoe, dan dalam pada itoe biasanya djoega diminta soepaja hasil penjelidikan itoe diberitahoean dengan telegram.

Hasil ini adalah berdasar atas angga- pan yang tidak betoel, sebab biarpoen hasil penjelidikan dengan microscop (jg. dapat dilakoekan segera) adanegatif (tidak njata andjing gila), akan tetapi kemoengkinan, bahwa andjing itoe gila, masih ada. Hal ini baroe kenjataan dari penjelidikan biologisch [binatang], jaitoe dari pertjoeban-binatang, yang baroe dapat memberikan hasil positif [tentoe] tidak lebih doeloe sesoedah 3-4 minggu, dan baroe sesoedah 2 boela lantaran hasilnja negatif dapat dipoetoean andjing itoe tidak gila (ketjoeli djika alat itoe boeroek atau terlaole lama disampinja dalam glycerine (sematjam obat) maka kesimpoean itoe tidak dapat ditarik).

Dengan mengemoekakan, bahwa hasilnja perawatan tergantung sekali dari tempo (saat) permoeaan (lebih tjapat dilakoekan perawatan sesoedah digigit, lebih baik), maka njatalah, bahwa orang yang digigit itoe selama tempo itoe tidak dapat dibiar- kan sadja. Inilah sebabnja, bahwa permintaan atas pemberitahoean tentang hasil penjelidikan selaloe didjawab dengan permintaan sangat, soepaja yang digigit itoe dengan segera dikir- rinkan ke Instituut Pasteur boeat dirawat. Meskipoen andjing yang tersangkoet sesoedah menggigit mati (baik mati sendiri, baik diboenoeh, atau kelelap d.l.l.) ataupun menghilang, maka tidak ada djalan lain, hanja yang digigit itoe haroes dengan segera dirawat.

Dibawah ini dioeraikan dengan pendek tentang peratoeran-peratoeran boeat orang-orang yang digigit, begitoe poela peratoeran - peratoeran tentang mengirinkan alat otak [hersensmateriaal] ke Instituut Pasteur.

Peratoeran yang gampang tentang mengirinkan orang yang digigit andjing ke Insti- tuut Pasteur boeat dirawat. I. Pengiriman segera dari orang-orang yang digigit ada perloe sekali,

a. djika andjingnja:  
1e. menghilang.  
2e. tidak dapat dikenal dengan soenggoeh.

3e. diboenoeh;  
4e. mati, dengan tidak diperika doeloe oleh ahli (dokter chewan).

b. djika ahli (dokter chewan) menep- tikan andjingnja yang hidoep, gila, c. djika ahli (dokter chewan), tidak dengan soenggoeh mega- tikan andjing itoe gila dan yang digigit mendapat loeka berat, dan atau loeka bekas digigit itoe berba- haja (loeka dikepala, loeka dalam ditangan), hal mana haroes ditetapkan oleh ahli (dokter), atau djika tidak ada oleh pegawai bestuur.

d. Djika ada yang digigit, maka perawatan loeka yang lekas dan baik ada perloe. Djika gigitan itoe menjebakkan loekanja makin parah daginja makin roesak, maka perloe sekali pembersihan yang teliti dengan 2-5pCt joodtinctuur.

Dalam kedjadian kedjadian diatas, sifatnja loekaitoe tidak bole- h didjadikan sebab oentoe me- labatkan pengiriman yang digigit.

II. Menoenggoe hasil pemerika- an andjingnja yang masih hidoep, boleh djika menoeroet anggapan ahli (dokter chewan) andjing itoe ada sehat sekali, yang digigit hanja loeka enteng, dan tempat dimana terdjadi gigitan itoe tidak begitoe

berbahaja loeka dikaki, betta atau badan, hal mana haroes ditetap- kan oleh ahli (dokter), dan djika tidak ada oleh pegawai bestuur.

Dalam pemeriksaan itoe, yang pada hakikatnja kira kira menoeroet angga- pan jg. memeriksa haroeslah mem- perhatikan keinginan yang digi- git, dalam ertian bahwa tidak dilarang (dirintang) atas permintaannja yang sangat oentoe dirawat.

a. Djika andjingnja 6 hari sesoed- ah menggigit masih sehat, maka tidaklah ada kedjadian infectie (loekanja berbahaja) dan yang digigit itoe tidak oesah dirawat [atau perawat- an yang sementara itoe sedang didja- lankan boleh diberhentikan]. Oentoe mentjegah pemboean tempo dan perawatan lebih landjoet yang tidak perloe djadinja pada hari ketoe- djoe hal haroes selaloe diberita- hoean kepada Inst. Pasteur (dengan telepon atau tilgram).

b. Djika andjingnja dalam tem- po 6 hari sesoedah menggigit sakit dan ternjata binatang itoe gila, maka dapatlah kedjadian infectie (loedanja sesoedah lima hari bisa djadi membahajakan, sebelum andjingnja kelihatan gila) dan yang digigit haroeslah dirawat [atau perawat- an yang sementara itoe sedang didja- lankan haroes dilandjoetkan]. Hal diatas berlakoe poela dalam kedjadian kedja- dian, dalam mana tanda tanda penjakit ada begitoe roepa, sehingga penjakit gila itoe tidak dapat ditolak dengan tentoe. Penjelidikan and- jing itoe poen haroes dilandjoetkan, sampai didapatinja ketentoean.

c. Djika andjingnja mati ketika dila- koekan penjelidikan dan djika ahli [dokter chewan] tida dapat menga- tikan dengan tentoe, bahwa matinja itoe disebabkan gila, maka yang digigit itoe haroes sadja dirawat (atau perawatan yang sementara itoe sedang dilakoekan haroes dilandjoetkan).

d. Dalam kedjadian-kedjadian, di- mana tidak atau tidak tjoekep dapat dilakoekan penjelidikan dan keterangan keterangan tentang tanda tanda dan lamanja sakit tidak ada, maka perawat- an itoe dimestikan, djika andjing- nja dalam 14 hari sesoedah menggigit mati.

Perawatan tidak dapat ditjegah lagi, djika andjingnja, sesoedah menggigit (dan oleh sebab itoe sadja soedah ditjoeragai andjing itoe gila) dengan lantas diboenoeh, hal ini sedap- pat dapat haroes selaloe ditje- gah dan andjingnja haroes ditangkap hidoep hidoep dan diserahkan kepada poltie, soepaja dapat diperika oleh ahli [dokter chewan] yang ditetapkan. Di Bandoeng pemeriksaan dilakoekan dalam Instituut Pasteur.

Djika andjing itoe soekar didekati atau berbahaja, sehingga soesah oentoe menangkajnja hidoep-hidoep dan djadinja binatang itoe haroes di- boenoeh sadja, maka bangkajnja haroes dengan segera diserahkan kepada ahli [dokter chewan] yang diwadjoekan dengan pederjaan diatas: pengoe- boeran atau memboean bangkaj- kai ke soenggal haroes dilarang dengan sekeras kerassnja.

Peratoeran tentang pengiriman alat otak boeat diselidiki ke Instituut Pasteur di Bandoeng.

1e. Otak itoe haroes segera sesoed- ah andjingnja mati, diambil dari kepalanja, sehingga tidaklah otak itoe menjadi boeroek dan tidak dapat digoekakan oentoe diselidiki. Pengir- man bangkaj atau kepala (dengan di- penggal) biarpoen ditaroeh dalam obat apapoen, lebih baik djangan sadja, ketjoeli djika bangkaj atau kepala itoe dapat sampai di Instituut Pasteur dalam beberapa djam [djadi djika berasal dari Bandoeng dan daerahnja].

2e. Pemboekaan tengkorak dan pengambilan otak dari keleboeng-teng- korak itoe sedapat-dapat haroes steril (pisaunja haroes dibakar doeloe atau dibersih dengan alcohol).

3e. Otak itoe dibelah dibatasi bagian ketiga yang paling beiskang dengan frontaal [dari kiri kekanan] lem- pang dari atas kebawah, kemoedian bagian yang paling belakang yang djadinja berisi d.s. hippocampus,

soesoem dan otak ketjil [kleine hersenen], dibagi doea dengan sagittaal [me- noeroet garis tengah].

Bagian kesatoe [djika perloe dibagi bagi dalam beberapa potongan ketjil] dimasoekkan dalam botol ketjil yang lebar lehernja, dan berisi dengan 60-90 pCt. glycerine [alat oentoe penjelidikan yang dilakoekan terhadap binatang]; bagian dimasoekkan djoega dalam botol ketjil lain, yang berisi 60-90 pCt. alcohol [alat oentoe pe- njelidikan dengan microscop [soerja- kanta].

Kedoea botol itoe haroes diisi (di- tambah lagi masing-masing dengan glycerine dan alcohol, sehingga penuh; kemoedian ditoeoep dengan lak, paraf- fine d.s.

N.B. Satoe kali lagi baiklah dioe- langkan dengan njata, bahwa yang digigit itoe sama sekali tidak boleh menoenggoe sampai datangnya hasil penjelidi- kan otak permintaan pada pemberitahoean (dengan telegram) tentang hasil penjelidikan ini, agar soepaja dapat ketetapan tentang pengiriman yang digigit selaloe ditolak.

Otak-itak itoe haroes dikirimkan kepada:

a. Instituut Pasteur di Bandoeng dari semoea andjing, koetjing, kera d.s., yang telah contact dengan langsoeng dengan satoe [beberapa] orang, tidak pandang biarpoen dia mati sendiri dan - atau diboenoeh dan - atau pemeriksaan dokter ketika hidoepnja menoendjoekkan atas penjakit gila.

b. Veeartsenkundig Insti- tuut di Bogor dari semoea andjing, koetjing, kera d.s. yang disangka gila, yang beloeem pernah contact langsoeng dengan orang.

Oentoe mentjegah pemboean tempo dan oeng baiklah orang, djika ada kedjadian tentang perawatan orang yang digigit observatie andjing d.l.l., berhoebongan dengan afd. Hondsdol- heid [telefoon No. 1625].

### Resident Burgerhoudt.

Menghoendjoekkan tanda mata tjintjin Indiakoe

Berhoebong dengan berangkat verlof ke Eropa, resident Burgerhoudt dengan njonja, pada hari Ahat malam Senen yang laloe, telah masoek ke Kraton, menghadap S.B.K. Soesoehoe- nan, perloe bermohon diri [pamitan]. Bersetoedjoe dengan itoe, resident Burgerhoudt telah menghoendjoekkan barang tanda mata, jaitoe sebentoe tjintjin boratan Hindoe yang telah beroemoer 700 tahoen lamanja.

Kemarin malam, Selasa malam Rebo, Seri Baginda beserta Permaisori dan Poetri Makota, dihiring oleh hamba keradjaan setjoekeopnja, telah berkenan menengok pada pamili Burgerhoudt diroemahnja.

### Penjakit hewan.

Corr. kita toelis:

Didesa Tjidoedoet [Soemedang] telah bertjaboel penjakit hewan, yang di- namakan "Septichaemia epizootica". Sampai sekarang baroe ada 5 ekor kerbau yang dihindjapi penjakit itoe. Semoea binatang itoe binas. Pihak bestuur berlakoe actief, boeat menjaga menjalarnya penjakit, sebab memang penjakit itoe amat berbahaja.

Pada tg. 9 dan 10 Aug. disebagian desa tadi, semoea binatang kerbau akan disoentik.

### Soentikan pest.

Corr. kita toelis:

Seperti dikabarkan dalam s. s. k. dalam boelan September j. a. d. di daerah pest Soemedang Bandoeng akan diadakan soentikan anti-pest boeat 900.000 djwa. Poen di Garoet akan diadakan soentikan itoe. Pihak Pest- bestridjing dari sekarang telah menga- dakan persediaan.

Didiera-daerah yang akan diadakan soentikan itoe, kepada yang wadjoib telah diberitahoean.

### Ikan beratjoen.

12 orang djadi korban.

Corr. kita toelis.

Pada tanggal 4 Aug. j. l. didesa Lewihideung, district Darmaradja [Soemedang] pendoedoek telah gempat, sebab 12 orang soedah makan ikan pindang (yang dinamai pindang soe- langet) telah moentah-moentah.

Kemoedian mereka itoe sakit keras oentoe tidak ada meninggal, sedang sementara pertolongan dokter tiada perloe. Ikan pindang sematjam itoe yang didjoel oleh orang-orang berasal dari desa Betok, yang oleh Bestuur telah dibesang semoemaja.

Kabarnya ikan pindang itoe akan di- kirimkan ke Bandoeng boeat diperika ratjoennja.

### Congres P. K. N. di Mataram.

Bertempat di dalam Prins Soerjodinagrak.

Dikabarkan kepada kita oleh M. J. Redacteur, bahasa nanti pada tg. 21 dan 22, Pakempalan Kawoelo Ngajogja- karto dibawah pimpinan padoeka B. P. H. Soerjodinagrak, akan mengadakan Kongres. Tempat Kongres ialah didalam padoeka toean Pangeran itoe sendiri.

Rentjana programma seperti berikoet:

Saptoe sore 21 Aug.:

1. Chotbah Mr. R. M. Soerjodi- ngrak tentang perdjalanann keloear negeri.
2. Pertoendjoekan seni Hindoe.
3. Wajang: Matinja Bagawan Soe- balli.
4. Tari Serimpi.

Ahat sore 22 Aug.:

1. Chotbah padoeka R. A. Soerjodi- ngrak: "Keradjinn roemah tangga".
2. Chotbah toean R. Asmodarminta: "Keboedajaan".
3. Chotbah toean R. P. Diposoemo- winoto: "Ekonomi".

### Nationaal Onderwijs Congres ke - II.

Di Solo pada 1, 2 dan 3 October.

J. M. Redacteur kita kabarkan: Rapat Pengeroes Harian Permoes- jawaratan Pergoeroean Indonesia yang dilangsungkan baroe ini, telah ambil beberapa poetoesan seperti yang kita oemoemkan dibawah ini:

1. Rentjana programma:

- Djoe'mat sore 1 October: Resepsi, kemoedian rapat oemoem.  
Saptoe pagi 2 October: Rapat tertoeoep.  
Saptoe sore 2 October: Rapat oemoem.  
Ahat pagi 3 October: Rapat tertoeoep.

2. Rentjana agenda:

- A. Garis Oemoem bagi pengadjaran bangsa kita (Alg. Vormend Onderwijs).
- B. Pergoeroean diloear negeri, oleh toean Dr. R. Soetomo. (Harinja diserahkan kepada beliau oentoe memilih, jaitoe pada rapat oemoem yang pertama atau yang kedoea).
- C. Peroebahan Anggaran Dasar dan Tetangga.
- D. Soal Zelfbedruipingsysteem. Adapoen soal pada pasal C. dan D. dibitjarakan dalam rapat tertoeoep, sedang pada pasal A. dan B. dalam rapat oemoem.

3. Rentjana pertoeendjoe- kan:

- A. Sport demonstratie, diserahkan kepada B. A. P. A.
- B. Perloembaan menoelis dan bergambar, diserahkan kepada pari goeroe anggota P. G. I. tjabang Soerakarta.
- C. Stelling pekerdjaan tangan, disera- hkan kepada para perkoempoelan poeteri dalam kota Soerakarta.

4. Kartoe congres:

Hanja mereka anggota tetap dari P. P. I. yang berhak mendapat kartoe congres dengan gratis.  
Mereka yang lain boleh dapatkan itoe, dengan beli, harga seboeah 25 sen.

5. Bentoekan Komite:

Komite persiapan dan pengatoer Congres, akan dibentoe nanti pada rapat Pengeroes Harian yang men- datang, Selasa malam Rebo tg. 10 Augustus depan bertempat di Habi- projo.

Adapoen soesoenan komite, ialah: Komite Besar, dibantoe oleh beberapa bagian komite oentoe keperloean: 1. Koeangan; 2. Pers. dan verlag; 3. Peningapan; 4. Stelling; 5. Demonstraties dan 6. Perloembaan.

Kongres akan bertempat disoos Habioprojo.

### Keloearja Terkenal.

Poeteri bangsawan djadi studente.

Pada hari Ahat j. l. telah berangkat dari Mataram ke Djakarta, toean-toean poeteri R. A. Sri Soedari dan R. A. Oetari diantar oleh ajah, padoeka B. P. H. Soerjodinagrak.

Kabar dari M. J. Redacteur kita bilang, bahwa poeteri yang terseboet pertama masoek pada G. H. S., adapoen yang kedoea masoek pada Midd. Nij- verheidschool.

Berhoebong dengan ini perloe djoega dikabarkan, bahwa sepanjang kabar dari Mataram, nanti pada hari Selasa tg. 10 Augustus depan, poetera Prins yang terkenal itoe, ialah Mr. R. M. Soerjodinagrak, akan tiba kembali di Mataram, poelang dari perdjalanann ke beberapa negeri di Timoer Djoech.

### Pest di Priangan.

Dalam Minggoe j. l. dalam res. Priangan (Bandoeng-Soemedang) yang meninggal karena pest, jaitoe di Ban- doeng 1 [bubonenpest], Tjisaroen 1 [bubonenpest], Padalarang 1 [bubonen- pest], Tjijados 1 [bubonenpest], Tji- paras 4 [bubonenpest], Bandjaran, 1 [bubonenpest], Pameungpeuk 1 [bubone- nenpest] dan 1 [longpest], Pangalengan 1 [longpest], Soreang 1 [bubonenpest], Pasirdjamboe 1 [bubonenpest], Tan- djoengsari 1 [bubonenpest], Tjikeroeh 1 [longpest], Darmaradja 3 [longpest]. Angka itoe menoendjoekkan sedikit kemoendoeran.

### Djatoeh dari pohon.

Corr. kita toelis.  
Pada hari Kemis j. l. seoran<sup>2</sup> nama Ebe pendoedoek desa Bendaan (Soemedang) ketika memandjat pohon kelapa tingginja 15 meter, telah djatoeh. Kepala orang malang itoe boleh di kata pitjah, sedang kakinja patah. Korban itoe waktoe diangkoet ke roemah sakit masih bernjawa, tapi setibanja disana ia meninggal doenia.

### Kantor lelang baroe.

Boekan kapital Indonesia.

Di Solo telah ada Vendu-locaal "Ekonomi", seratoes procent kepoen- njaan bangsa kita, toelis M. J. Redac- teur.

Berhoebong dengan kabar yang tel- lah tersiar, bahasa disamping Vendu lokal "Ekonomi" akan diboeka poela kantor lelang "bangsa kita", kita dapat memberi kepastian, bahwa selidkan kita menoendjoekkan, vendu-locaal baroe itoe boekan kepoenjaan bangsa kita, sebab kapital tidak dari fibak bangsa Indonesia.

Lain fibak bilang, memang ketjoeli itoe, ada oesaha lain oentoe memboeka vendu-locaal baroe, oesaha awak toelen.

### Kesehatan pendoedoek Solo.

Typhus dan dyptherie.

M. J. Redacteur kabarkan ten- tangan epidemiologisch rapport moelai tg. 25 sampai tg. 31 Juli, bahwa sepanjang minggu itoe dalam kota Solo terdapat orang yang kena typhus, jaitoe di Pasar Kliwon 1 dan di Se- rengan 1 poela. Diloear kota: Wonogiri 1 dan Tawangari 1. Adapoen yang di Tawangari sampai pada adjal- nja.

Di Tawangmangoe 2 orang didjanki penjakit dyptherie.

Kelahiran lebih banjak.

Sepandjang minggu 18/24 Juli, dalam kota Soerakarta ada dilahirkan 74 orang anak bayi.

Kota Mangkoenagaran lahir 15, mati 10; onderdistrik Djebres 12 dan 13, Pasarkliwon 19 dan 10, Serengan 10 dan 8, sedang di Lawean tertjat 18 dan 12.

### Poetera bangsawan Koetel.

Mohon berkah Seri Baginda Kangdjeng Soesoehoe nan.

M. J. Redacteur toelis:

Seorang poeteranja padoeka toean Pangeran Sosronagoro dari Koetel, seorang anak beroesja 11 tahoen, oentoe keperloean pengadjaran, telah berangkat meninggalkan negerinja dan via Soerabaya datang di Soerakarta. Poetera bangsawan Koetel itoe diantar oleh seorang saudara misan, padoeka toean R. Adji Joedoprawiro, seorang saudara moeda j. m. Seri Soel- tan Koetel, yang poela menjabat menjadi sekretaris padoeka Seri Soelitan.

Oentoe keperloean peladjaran lebih djaoeh, dari Solo teroes berangkat ke Bandoeng. Lebih doeloe masoek ke Kraton, menghadap S.B.K. Soesoehoe- nan, perloe menghoendjoekkan sembah dan mohon berkah dalam bersekolah lebih landjoet.

### Sarang Boeroeng.

Di Teloeok Betawi.

Poelau Middelburg di Teloeok Betawi boleh djadi tidak lama lagi akan didjadikan natuurmonument. Tiap ta- hoen waktoe begini biasanya datang banjak sekali boeroeng<sup>2</sup> di poelau itoe oentoe bersarang, tapi mereka sering- kali dapat ganggoean dari nelajan- nelajan yang ambil telor telornja dan anak anak boeroeng itoe.

Pada tahoen yang laloe poelau itoe soedah didjaga oleh poltie, tapi tatkala baroe dikirim agent-agent kesana, waktoe itoe boeroeng boeroeh soedah memolor. Djika doeloe pendja- gan poltie diganti semingjoe sekali, sekarang pendjagaan itoe diganti tiap minggoe doea kali. [B.N.]

**Pertoendjoekan loear biasa.**

Di Sonharso Soerakarta, Saptoe malam 4 September.

M. J. Redacteur wartakan:

Berhoeboeng dengan berita minggou j. l. tentang pertjoendjoekan yang pasti menggemparkan, sekarang dapat dikabarkan lebih djaeoh, bahwa pertjoendjoekan anak-anak itoe akan dilangsungkan nanti pada hari Saptoe malam Abat tg. 4 Sept. depan, dikedong Sonharsono.

Seperti yang soedah kita toelis, pertjoendjoekan amal ini, dan dimainkan meloeloe oleh anak-anak yang paling toea beroemoer 12 tahoen. Adapoen seni yang akan dipertoendjoekkan jaitoe:

1. Tari Golek Gempar, dimainkan oleh Raden Roro Soetarmi Atmosoetirto, tjoetjoe toean R. Ng. Doetodilogo, kunstenaar mahir pada waktou ini. R. R. Soetarmi ini baroe beroemoer lima tahoen.

2. Ketjakapan main sendjata (keris, toembak dan pedang), oleh anak-anak diantara oemoer 6 dan 8 tahoen.

3. Wajang orang anak (tjerritera Anoman Doeta), dimainkan oleh anak-anak dari oemoer 5 sampai 12 tahoen. Tentangan ini perloe ditjatat, bahwa tentara kera [pradjoerit monjet] dari Praboe Rama, meloeloe akan dimainkan oleh para anak moelai oesia 5 sampai 7 tahoen. Hanjalah rol Anoman dan Anggada, akan dimainkan oleh anak oemoer 10 tahoen, demikianpoen rol Rahwana.

**Pembagian koeoentoengan.**

Ketjoeali perhimpoeenan itoe sendiri, yang hanja ambil 10 pCt., maka 90 pCt. yang lain dibagi seperti berikoet:

1. Pergoeroean Mardi Wismo dari perhimpoeenan Santjojo Rint.
2. Mulo Djawa yang telah diboeaka oleh perhimpoeenan Mardi Rahajoe.
3. Pergoeroean Taman Siswa.
4. Kunstkring Nasional.
5. Kesenian Jatno Sidojo.
6. Perhimpoeenan peladjaran Dalang. Masing² akan diberi bagian 10 pCt. Adapoen yang 20 pCt. lain, dibagikan rata masing² 5 pCt. pada:
7. Pematjaan Made Poestoko Habiprojo.
8. Bibliotheek Mangkoenagan.
9. Perdi.
10. Corporatie „Pagoejoban Akrap“.

**Mutatie Goeroe H. I. S.**

Di Djawa Barat.

Corr. kita toelis:

Telah dipindah dari Soemedang ke Bandjaran, Bandoeng Goeroe H. I. S. Soemedang, toean Toha.

Dipindah dari Buitenzorg ke Soemedang, goeroe H. I. S. Buitenzorg, t. Maksoem.

Mutatie itoe menoeroet Beslit Dir. O. & E. dd. 30 Juli j. l.

**Perloe penerangan listrik.**

Corr. kita toelis:

Menoeroet kabar sekarang sedang dicitarkan soepaja smoea kaboeapaten di Djawa Barat diberi penerangan listrik.

Jang kita ketahoel kaboeapaten jang beloem mempoenjang penerangan listrik itoe, ialah kaboeapaten Soemedang.

Sampai sekarang kaboeapaten itoe masih menggoenakan penerangan gas, jang mana ada ouderwets sekali. Kaboeapaten itoe kira soedah 250 tahoen oemoernja.

**Pentjoerian penting.**

Corr. kita toelis:

Diroemah toean S. T. seorang Eropah di Hertogspark, Djakarta telah kedjadian pentjoerian penting, harga jang ditjoeri kira f 3500.—

Barang-barang jang ditjoeri, ialah: Collier dan mas (rantai 20 dari filligram), berisil batoe granaat, dalam mana ada rozet dari mas, 1 collier (kaloeng) mas lagi sematjam diatas, 1 arlodji platina, 1 kaloeng mas boeatan kendari, pakai rantai mas, 1 hanger pakai batoe bauxiet, bingkai mas dan 1 dasspeld mas pakai parel.

**Pemboenoehan.**

Di Bogor.

Corr. kita toelis:

Pekan j. l. didesa Bodjong onderdistrict Kedoenghalang Bogor telah kedjadian pemboenoehan atas dirinja seorang nama T., sebabnja jang njata beloem didapat.

Didoega dendam hati. Jang disangka pemboenoeh - pemboenoehnja jaitoe Salihoen, Saderi dan Masin, semoeanjan orang Bogor. Mereka itoe sampai sekarang tidak kelihatan oedjoeng hidoengnja.

**Boeat keperluan wonningverbetering.**

Excursie ke Madjalengka.

Pada hari Selasa, 4 Augustus, seperti telah dikabarkan, pegawai Beasuur regentschap Soemedang [wedana's, Ass. wedana's dan Loerah-Loerah] dengan dipimpin oleh Regent sendiri telah mengadakan excursie ke Madjalengka, perloenja, boeat melihat roemah-roemah jang pestvrij, dan didirikan pendoeoek sendiri [vrije woningverbetering].

Djam 7,30 pagi dialoon - aloon Soemedang telah berkoempoel sebagian Loerah Loerah dari district Tandjoeng sari, Soemedang, dan Darmaradja serta toean-toean wedana's dan Ass. wedana's Hanja 2 orang Ass. Wedana tidak ikoet.

Opelette, auto dan autobus soedah sedia.

Djam 8 rombongan berangkat, di pimpin oleh Regent dan A.A.R. [toean Nootboon] Kita ikoet dengan autobus R.M. jang speciaal dipesan boeat excursie.

Selain lain dari kaoem Bapa, ikoet poela njonjah - njonjah wedana dan Raden Ajoel serta Njonjah A.R.

Perdjalan selamat sampai di Kadipaten.

Di Legok menoenggoe toean wedana Tjonggeang bersama orang² bawahannja.

Di Kadipaten berhenti sebentar. Dalam perdjalan Kadipaten Madjalengka soedah moelai terasa keadaan jang loear biasa.

Sebab dari sitoe soedah nampak kepoendan.

**Goenoeng Tjeremai.**

Asapnja memboemboeng keatas.

Kita loemtoerkan tangan keleor ketika ditarik lagi soedah beraboe. Makin dekat ke Madjalengka „hoedjan aboe“ makin tambah.

Sampallah di Madjalengka dengan selamat.

Disitoe excursisten disamboet oleh Regent bersama Raden Ajoel dan beberapa ambenaren.

**Di Madjalengka.**

Sesoedah didjamoe kira djam 12 dengan diantar oleh Regent excursisten menoedjoe onderdistrict Maaja.

Disitoe lah kelihatan hasilnja vrie woningverbetering.

Roemah-roemah kelihatan netjes; menoeroet keterangan pest jang da-hoeloe mengamoek disitoe, sekarang tidak ada.

B. B. Soemedang mempeladjar keadaaan di Madja dengan teliti sekali, dimana perloe dibikin tjatatan.

Sesoedah poean dan tjoekoep melihat keadaan disana, moelailahingat boeat poelang.

Loerah loerah dengan autobus poelang doeloean. Djam 4 sore soedah tiba lagi di Soemedang.

Kita sendiri lantaran ada keperluan sendiri, memisahkan diri dan akan poelang esoknja.

Kita inginap diroemah seorang kenalan di wg. Djaboe.

Regent serta Wedana's dan Ass. Wedana's poelang ke Soemedang sedikit laot, dan sampalnja soedah gelap (hampir isa).

**Malam di Madjalengka.**

Waktou ada di Madjalengka kita merasai keadaan jang „drukkend“ dan „gelisah“, sebab teroetama malam, kelihatan oedara merah dipoentjak goenoeng Tjeremai.

Kita tanjakan pada beberapa orang, dan gambaran-gambaran goenoeng Tjeremai, tentoe dengan „ramoeannja“, kedengaran, seperti antjaman jang hebat.

Kira-kira tengah malam kita merasai sedikit gojang tanah.

Etah betoel gempa boemi, atau lantaran „verbeelding“ sadja.

Jang menarik hati kita, pendoeoek kelihatan tenang.

Mereka pertjaja akan peratoeran bestuur.

Tidak ada kedjadian jang penting, dan esoknja hari Raboe siang kita poelang ke Soemedang, serta sampai disana djam 3.

**Hasil excursie.**

Kabarnja hasil excursie itoe besar doega.

B. B. akan berdjaja oepaja, soepaja „vrije woningverbetering“ dapat dilakoekan di regentschap Soemedang [Corr.].

**Padjak tanah.**

Dan Oel Tjong Ham Concern.

Berhoeboeng dengan poetoesan madjelis gedeputeerden dalam soeatoe perkara jang soedah bergantoeeng bertahoen tahoen lamanja tentang padjak tanah antara Oel Tjong Ham Concern dan gemeente Semarang, boleh djadi pehak gemeente Semarang sekarang baroes membajar kembali 75 riboe roepiah atas aagslag - aanslag bagian tahoen '30-'32 jang dinjatakan terlaot tinggi.

**Volkraad.**

Pemandangan oemoem kedoea.

Pemandangan oemoem termijn kedoea telah dilandjoekkan Toean Sandkuyil memperingatkan soepaja berhati-hati dalam hal kenaikan beberapa padjak, agar dapat dibayar dalam beberpa waktou jang tentoe.

Toean Alatas mengharap agar dalam gemeenteraden diadakan lebih banjak anggota bangsa Arab.

Toean Hildebrand menganggap tjoekoep alasannja oentoeok menambah keringanan tanggoeangan ongkos dilakoekan sebeloem tahoen j.a.d.

Toean Ken Hok Hoi menasehatkan soepaja pada toean Van Baalen di diminta menjarkan permoefakatan dalam commissie georganiseerd overleg tentang djabatannja gedelegeerde.

Amendement toean Soetardjo c. a. tentang perbaikan astana-astana G. G. diebah djadi motie, jang kemoedian diterima baik dengan tiada dilakoekan pemoeogoean soeara.

Berhoeboeng dengan hal kedoeoekan gedelegeerden Prawoto, hoofdbestuur P.P. B. B. menjarkan keterangan jang maksoednja menganggap tiada alasan akan menjela apa jang diperboeat oleh toean Prawoto.

**Soal onder wijs.**

Dalam debat di Volksraad wakil pemerintah oeroesan onderwijs toean Idenburg telah memberi djawab pada anggota² jang telah berbitjara dalam termijn pertama.

Dr. Idenburg memoedji wakil pemerintah oeroesan onderwijs jang baroe berhenti. Bahwa keadaan - keadaan sekarang telah djadi lebih baik, ternjata dalam begrooting onderwijs jang sekarang.

Begrooting onderwijs jang sekarang sama sekali tidak kena mengaroeh kemakmoeran dan kedjelekan waktou, hingga mendjadi soal jang tidak perloe dikoeapas lagi.

Dr. Idenburg menerangkan azas-asas politik onderwijs dalam tahoen-tahoen jang akan datang.

Tentang tjara berkdja soemoemnja akan ditetapkan harapan oentoeok kebesaran dan menjalakan niatan dengan sabar, dengan memperhatikan keperluan-keperloean jang moengkin, teroetama keadaan ekonomi dapat memberi penoedjoekan jang berharga.

Teroetama onderwijs oentoeok golongan pendoeoek jang paling besar dapat dilakoekan lebih koet menahan gerakan - gerakan ekonomi jang tidak baik. Hal ini akan dapat mengadakan pekerdjaan jang mengikoeti waktou dan menambah kemakmoeran rakjat nan ini diperhatikan betoel oleh pemerintah.

Tentang hal mendirikan sekolah-sekolah tinggi oentoeok pertanian dan dokter-dokter hewan tidak dapat di doega bisa dilakoekan dalam sedikit waktou ini. Pengloesan T. H. S. di Bandoeng akan ditimbang.

Terhadap pendapatn tentang M. T. S. pemerintah masih ragoe-ragoe.

Pemerintah tidak hendak mengadakan debat pandjang lebar hal faculteit literair, tetapi bila Hindia hendak mendapatkan tempat jang sedjadjar dengan gemeinschappen jang sopan, akhirnja soeatoe universiteit pasti terdri dan dalam universiteit baroes ada faculteit oentoeok letteren dan wijsbegeerte.

Kewadajiban faculteit jang sesoenggoehnja tidak akan dapat dipoeoehi oleh Bat. Genootschap voor Kunsten en Wetenschappen.

Wakil pemerintah lebih djaeoh membitjarkan tentang Mulo anak negeri, onderwijs bagi bangsa Timoer asing dan lain-lainnja.

Permintaan agar segera didirikan tiga Hollandsch Arabische Scholen tidak dapat diloeoekkan, tetapi departement onderwijs senantiasa sedia akan beremboek oentoeok memberi bantoean pada berbagai-bagai maksoed dalam hal ini, asal sadja keadaan oeang memperkenankan. Pemerintah bermaksoed tahoen moeka akan memperhatikan hal menegoehkan soesoenan H. I. S.

Soal Burgerschapskade pemerintah menganggap sekarang masih beloem datang waktouenja akan mengadakan debat dan pemerintah akan memperhatikan betoel pertjoeaan jang sedang dilakoekan oleh I. E. V. Kweekschool.

Idenburg menjawab pandjang lebar pernjataan njonjah Razoux Schultz tentang goeroe-goeroe perempoean dan antara lain-lain dikatakan, bahwa soal goeroe perempoean jang telah kawin pemerintah sedia akan menilik dalam hoeboengan oemoemnja tentang peristiwa, apa kiranja dapat, kalau akan soemai tidak berkdja sama sekali atau setengah menganggoer, — diberi perketjoelalan dalam atoeran ini.

Tetapi kelebihan goeroe tjoea sedikit, seperti pada hoofdonderwijzeres. Pemerintah teroes menaikkan keadaan jang doeloe. Di Mulo semoeanjan telah tjoekoep.

Tentang wilde scholen wakil pemerintah menjatakan, bahwa keterangan tentang loeanjan sekolah partikoelir ini masih beloem didapat, sebab tidak ada inspectie speciaal oentoeok oeroesan ini. Wakil pemerintah menegaskan, bahwa politik tidak dapat diperkenankan

dalam pergoeroean. Kemoedian spreker menoetoeatkan pandjang lebar apa jang terdjadi dengan Dr. Douwes Dekker.

**Drama jang menjedihkan.**

Seorang perempoean Indonesiaer Batak mati terbabar.

Hari Kemis pagi tg. 29 Juli di Pematang Raja soeatoe kampoeng jang tiada djaeoh dari Siantar, telah terdjadi soeatoe drama jang sangat menjedihkan, dimana seorang perempoean Indonesiaer Batak telah mati terbabar.

Sebab-sebabnja drama ini, menoeroet berita jang diperoleh pembantoe kita disana adalah demikian:

Pada hari terseboet diatas perempoean jang mendjadi korban itoe telah membakar ladang jang toemboeh di ladangnja. Setelah membakar kajoe-kajoean jang kering pada keempat pendjoeroe ladang terseboet, smat boleh djadi, oentoeok melepaskan lalahnja perempoean ini telah doedoek di tengah-tengah ladang itoe. Disebabkan angin bertioep agak kentjang sedikit, api jang tadinja ketjil mendjadi besar dan memakan ladang² jang berada di sekeliling dimana perempoean itoe doedoek. Hal ini menjebakkan ia mendjadi bingoeng dan tiada dapat melepaskan dirinja dari lingkaran api jang telah mendjadi besar itoe. Disebabkan ini perempoean itoe toeroet djoea dimakan api jang sedang bermaharadja. Kedjadian ini tiada diketahoel oleh seorang djoea poea.

Didapati dengan tiada bernjawa lagi.

Familie si korban ketika melihat perempoean diatas telah lama tiada poelang keroemah mendjadi tjemas. Oleh sebab itoe mereka menjoesoel keladang. Setibanja disana jang hilang tiada didjoempai, sedang ladang jang penoeh ditoeboehi ladang itoe sedang terbakar. Disebabkan mendoega kalau-kalau perempoean itoe telah terbakar, oleh familie itoe laloe sang api dipadam. Setelah itoe, baharoelah perempoean jang hilang itoe didjoempai dengan keadaan tiada bernjawa lagi, sedang badannja hangoes semoeanjan. Oleh si familie hal ini diberitahoekan kepada jang berwadji disana jang kemoedian datang melakoekan pemeriksaan.

Bagaimana sedih hati familie dari perempoean jang malang itoe tentoealah pematja dapat mengira-irakannja.

**Hoofd Reg. Volksgezondheidszorg**

Telah di dibenoem djadi Hoofd der Regentschap Gezondheidszorg di Soemedang [menoeroet beslit College. Gedep. Djawa Barat], Dr. M. Djoeana e. d. i. reg. arts di Soemedang.

Menoeroet ketetapan djabatan tab. toendoek kepada instructies Hoofresidentie arts dari masing-masing residentie, boeat Dr. Djoenaedi Hoofresidentie arts di Bandoeng.

**„Gerindo“**

Menoeroet Aneta Pew, Soer. pada malam Djoem'ah j. b. l. Gerindo [Gerakan Rakjat Indonesia] jang baroe di dirikan telah memboeka persidangan anggota jang pertama.

500 orang, antarnja 50 kaoem poetri menghadiri persidangan ini Gerindo berbede dari Partindo moefakat dengan cooperatie dan tanggal 8 ini akan memboeka openbare vergaderingnja jang pertama di Betawi.

**Consultatie-bureau.**

Boeat Nijverheid.

Pada tgl. 2 Aug. j. l. t. P. van Bhee telah moelai menjabat pekerdjaannja sebagai kepala Consultatie-bureau boeat Nijverheid di Bendoeng (residenties Prianan dan Cheribon). Voorgangernja t. v. d. R., jang verlof kenegeri dingin.

Bureau ini memang besar faedahnja.

**Pemboenoehan.**

Di Mr. Cornelia.

Hari Rebo pagi kira² djam 7 pagi politie diberi tahoe, bahwa di Kebon Palah Tanah Rendah soedah terdjadi satoe perkara pemboenoehan. Dalam peperiksaan jang dilakoekan, ternjata beberapa orang melihat tanda² darah dipekasangan roemahnja Djoenabinti Rasima, korban jang diboenoe, sementara didekat sitoe telah diketemoekan sebilah pisau. Kabar kedjadian itoe segera disampaikan sanak familienja orang jang terboenoeh. Dalam peperiksaan lebih djaeoh diketemoekan perempoean itoe soedah mati terlentang ditempat tidoernja. Dilehernja terdapat loeka besar.

Soemijnja jang disangka telah melakoekan pemboenoehan itoe, sekarang beloem dapat diketemoekan.

**SPORT**

**Competitie S. I. V. B.**

Dilapangan Pasar Toeri.

Pada hari Saptoe dan Minggou jang baroe laloe ini, dilapangan Pasar Toeri soedah dilangsungkan pertandingan competitie S.I.V.B. dengan perhatian banjak dari publik Soerabaja.

Pada hari pertama jang bertanding Jong Ambon melawan Sinar Kota dengan pertandingan kelas III antara Tjahja Laet dan Oliveo, jang berkesoedahan katja mata (0-0).

Pertandingan kelas I, kali ini tidak begitoe memoesakan, sebab Sinar Kota mengeloerkan pasangannja jang koet. Kebanjakan pemainnja dari kelas II dan III, hingga soedah tentoe tidak dapat melawan Jong Ambon jang begitoe tangkas tandangnja itoe.

Sebeloem pause Jong Ambon dapat voorsprong 1-0.

Sebabnja mengaso Jong Ambon dapat menambah kemenangannja dengan 4 doelpunten lagi, hingga pada akhirnja Sinar Kota ditjoekoer plontoe dengan stan 5-0 oleh Jong Ambon.

**Hari kedoea.**

Pada hari kedoeanja, jang bertanding jalah Maroeto dan Reo dengan didoeloei oleh pertandingan kelas II antara H.W. dan P.B.P.

Kesoedahan dari pertandingan ini, ialah 2-1 boeat kemenangannja H.W.

Sesoedah itoe barisan kelas I dari Maroeto dan Reo ganti keleor di medan lapangan hidjau.

Kedoea djago ini selaloe dapat menarik publik, ternjata permainannja dapat menjenangkan.

Kali ini Maroeto kelihatan lebih bagoes daripada moesoehnja. Barisan moekanja lebih productief, sedang barisan belakannja tjoekoep boeat menahan serangan barisan moeka Reo.

Dalam kalangan Reo jang tampak bekerdja berat ialah Soeratmin dan Karsman, meskipoen lain lainnja tidak boleh kita katakan mlempein.

Moela-moela Reo dapat menjerang dengan hebat, samenspel dapat dilakoekan dengan rapi, hingga beloem ada satoe menit dari permoeaan, benteng Maroeto soedah dapat didjebolkan oleh Mail.

Melihat ini barisan Maroeto mengotot oentoeok mengembalikan kekalahannja.

Soeroto teroes menjerang. Samenspel dilakoekan dengan bagoes. Benteng teroes menghadapi bahaja, jang tidak lama terkena peloeoe koelit-djoega.

Beloem ada doea menit, stand soedah 1-1. Pertandingan mendjadi sedikit spannend. Kedoea-doeanja saling menjerang oentoeok menjetak doelpunt jang sebanjak-banjaknja.

Sebeloem pause Maroeto berhasil menambah kemenangannja dengan tiga doelpunt lagi, sedang Reo hanja satoe doelpunt sadja, hingga stand mendjadi 4-2 boeat Maroeto.

Sehabis mengaso Reo berkdja oepaja boeat mengembalikan kekalahannja. Kehasilan hampir didapat tatkala dapat merobah stand mendjadi 4-3. Akan tetapi tidak lama Maroeto dapat mendjebolkan bentengnja lagi sampai 2 kali lagi.

Pada akhirnja stand berobah mendjadi 6-3 boeat kemenangannja Maroeto.

**Tidak ada competitie.**

Berhoeboeng dengan pertandingan Nan Hua, dilapangan S.I.V.B. Pasar Toeri tidak diadakan pertandingan competitie.

**Competitie S. V. B.**

Dilapangan Tambakari soedah dilangsungkan pertandingan competitie S. V. B. antara Gie Hoo dan H.B.S.

Sebeloem pause Gie Hoo dapat voorsprong 1-0, akan tetapi sesoedahnja mengaso ternjata H. B. S. dapat mengembalikan kekalahannja tidak sadja, melainkan djoega dengan rentennja sampai 2 kali.

Pada akhirnja stand 3-1 boeat kemenangan H.B.S.

**Tennis.**

Hamburg, 4 Aug. (Aneta Pew, Soer.). Hari ini hanja dimainkan heeren double.

Bromwich/Sproule (Australia) masoek di kwartfinale. begitoe djoega Grawford/McGrath, jang mengalihkan pasangan Inggeris Tiongkok, jaitoe Avory/Kho SienKie dengan 4-6, 4-6, 6-0, 6-2, 8-6.

Farquharson/Kirby (Zuid Afrika) djoega ada terhitoeeng antara 8 team jang paling akhir.

Sarib Singh/Dr. Kleinschroth, (jang tab. doeloe dari Hindia Inggeris) kalah dari Cejar/Vedicka (Tjecho Slowakja) dengan 1-6, 3-6, 3-6.

Von Cramm lantaran kesehatannja terganggu, mengoendoeakan diri dari wedstrijden lebih djaeoh.

**Berenang di Kanaal.**

London, 4 Aug. (Aneta Pew. Soer.). Thomas, seorang Inggris oesia 23 tahun ada jang pertama di tahun '37 telah menjaba berenang melewati Kanaal. Ia berangkat pada 4 Aug. djam 04.00 dari Cap Crisnez dan pada djam 17.21 sampai di Dover.

**PEWARTA RADIO.**

**Nirom Djawa Timoer dan Djawa Tengah.**

REBO, 11 AUG. 1937.  
Soerabaja II, 95m.

- Djam 6.30 pagi Roera-roepa lagoe Tiong Hwa modern.
- 7.15 .. Penoetoep.
- Soerabaja I 31m. Soerabaja II 95m.
- 5 sore Lagoe-lagoe Malay Opera Singapore.
- 5.15 .. Gamelan „Kjahi Kanjoet Mesem“ dari Astana Mangkoenegeran di Solo.
- Soerabaja II 95m. Semarang II 111m. Djocja II 128m. Solo II 120m.
- 6 sore Dongengan dan membalas soerat soerat, oentoek anak-anak, oleh Tante Han.
- 6.20 .. Njanjian dan Dongengan anak-anak dari oemoer 9 sampai 13 tahun.
- 7 .. Berita soerat kabar dagang.
- 7.15 .. Balasan soerat dan rapport.
- 7.20 .. Gending gending Djawa dari piringan hitam sambong S.R.I. Soerakarta.
- 7.30 .. Nasihat-nasihat peri kesehatan oleh toean Dr. Saleh, Hofaris Kraton Soerakarta samb. S.R.I.
- 7.50 .. Gending<sup>2</sup> djawa dari piringan hitam samb. S.R.I.
- 8 malam Lagoe krontjong dan stamboel.
- 8.30 .. Gamboes Orkest.
- 11 .. Ketoprak perhimpunan „Moerli Tjarito“ dari Solo.
- 11.30 .. Penoetoep.

**Nirom Djawa Barat.**

Bandoeng II, 103m. Batavia II, 190m. P. L. P. 27 m.

- Djam 5 sore Roepa<sup>2</sup> Gending Djawa dari plaat-plaat gramofon.
- 5.30 .. Lagoe-lagoe Tionghoa modern.
- P.M.H. 45 m. Batavia II 190 m. Bandoeng II, 103 m.
- 6 sore Roepa-roepa lagoe Mela Joe Singapore.
- 6.30 .. Beberapa lagoe Soenda dengan gamelan Degoeng.
- 7 .. Batjaan berita-berita jang terpenjing dari s. s. k. Intermezzo dari beberapa lagoe Djawa dengan Citer Orkest.
- 7.15 .. „Oentoek Kaoem Iboe“, pidato Nona Rr. Soelasm.
- 7.30 .. „Oentoek Kaoem Iboe“, pidato Nona Rr. Soelasm.
- 8 malam Krontjong Concert oleh Studio Orkest.
- 10 .. Roepa-roepa lagoe Melajoe Seberang dari plaat gramofon.
- P.M.H. 45m. P.M.N. 29m. Batavia II 190m. Bandoeng II 103m.
- 10.30 malam Pidato tentang Agama Islam oleh t. H. A. Salim Betawi.
- 11 .. Lagoe-lagoe Chasidah Arab.
- 11.30 .. Penoetoep.

**C. L. R. V. O.**

Soerabaja 87, 46 m.

- Djam 12 siang Lagoe-lagoe Soenda dari piringan hitam.
- 12.30 .. Gending<sup>2</sup> Djawa Tengah dari piringan hitam.
- 1 .. Penoetoep.
- 4.30 sore Tjempoengan.
- 6 .. Penoetoep.
- 7 .. Peladjaran Khong Hoe Tjoe oleh toean Tan Sioe Hie.
- 7.30 .. Klengengan gending<sup>2</sup> Dj. Timoer.
- 12 .. Penoetoep.

**V. O. R. O.**

Weltevreden 105, 26m.

- Djam 7 pagi Lagoe Tiong Hwa.
- 7.30 .. Lagoe Arab.
- 8 .. Lagoe Krontjong dan Stamboel.
- 8.30 .. Penoetoep.
- 12 siang Lagoe Ambon.
- 12.20 .. Lagoe Gambang Kromong.

- 12.30 .. Lagoe Soenda Gamelan.
- 1.10 .. Lagoe Djawa.
- 1.40 .. Lagoe Hawaiian.
- 2 .. Penoetoep.
- 5 sore Roepa<sup>2</sup> njanjian Djawa dari Djawa Tengah.
- 5.30 .. Pembitjaraan tentang Agama Islam oleh Perkoempoelan Kedjoeroesan Agama Islam.
- 6 .. Chasidah dari piringan hitam.
- 6.15 .. Lagoe Tiong-Hwa.
- 6.30 .. Batjaan soerat kabar.
- 7 .. Cursus bahasa Inggris oleh toean Firman.
- 7.45 .. Roepa lagoe Krontjong dan Stamboel.
- 8.30 .. Hawaiian „The Sweet J-va Islanders“.
- 11 .. Penoetoep.

**ROEMAH TANGGA.**

PERLUJE MEMAKAI HERBAGAI BAGAI BARANG.

Kita ada sedia matjam - matjam bola lampoe electric dari oekoeran 5 watt sampai seteroesnja. Saeor, Stekkers, Comb. fittings, Kappen, Edison - fittings, Electr. Strijkijzers, Electr. Kookplaten, Antenne materialen d. s. b.

Menoenggoe pesenan.

**TOKO „MACHMOED“**

Voorloopig di Blaceranstr: 72 dan moelai tg. 15/8-37 pindah di Alexanderlaan No. 1 Blaceran Soerabaja.

19

**Resianja Penjakit Toeah**

Banjak sekali djoemlahnja prampoeran<sup>2</sup> moeda kalau sehabisnja beranak, air moekanja djadi keliatan seperti soedah toeah, pada hal sebenarnya iapoenja oesia masih moeda sekali.

Kenapa bisa djadi begitoe? Itoelah disebabkan waktoe laorang bersalin, relah keloearkan banjak darah dan tidak lantas dapatkan obat jang sampoerna oentoek menambah darah baroe dan berikan kekoetan. Oleh karena itoe, iapoenja tenaga djadi sangat lemah dan romannja sangat poejat lantaran kekoerangan darah jang segar.

Satoe<sup>2</sup>nja minoeman jang soedah dioedji betoel ke moestadjabannja adalah **ANGGOER OBAT TJAP „SEMBILAN BELAS“**, ia berikan kekoetan tenaga dan darah baroe oentoek orang prampoeran jang bersalin.

Anggoer obat tjap „SEMBILAN BELAS“ boekan toeloeng ratoesan tapi ribean orang prampoeran atau lelakijang terserang oleh kelemahan dan kekoerangan darah.

**BISA DAPAT DIMANA MANA TEMPAT**  
Sole-agent:

**Chemicalhandel IE KIM TIE**

Pabean 41 - Telefoon 1316 N. - Soerabaja 688

**Berdjasa ...!**

Toean - toean abonne's akan berdjasa pada peroesahaan Nasional, tetapi tidak akan roegi barang sepeser poen djoega, apabila toean - toean soedi berboeat sebagai permintaan kami terseboet dibawah ini:

- I. Apabila toean beli atau pesan barang pada toko - toko adverteerders kita, soekalah kiranja toean seboektan bahwa toean ketahoel itoe dari soerat kabar kita.
- II. Apabila toean membitjarkan so'al atas kabaran dari soerat kabar kita dengan orang - orang lain, soekalah kiranja toean seboet - seboet nama soerat kabar kita ini.

**5j. Middelbare Opleiding voor Handel en Administratie**

**INSTITUUT VOOR HANDELSONDERWIJS**

**ONDERBOUW:** lama beladjar 2 tahun, leerplan sedjadjar dengan Gouv Mulo.

**BOVENBOUW:** prakti-che afdeeling, lama beladjar 2 tahun. Setelah tamat pada ONDERBOUW moerid diwadiibkan menempoeh eind - examen Gouv. Mulo. Pada BOVENBOUW moerid kita siapkan djoega boeat bisa menempoeh examens dari pada HANDELSBOND, V. V. L., serta STAATSPRAKTIJK ACTE - voor Handel en Administratie

Abiturienten Mulo diterima pada PARAI EL KLASSE selama 6 boelan, lantas bisa naik ke BOVENBOUW. Internaat kita sediakan dengan ongkos menoeeroet kekoetan orang toea Keterangan pada „IVEHA“ - BALIWERTI No. 3. - SOERABAIA.

916

**HADIAH BERHARGA**

Bagi abonne jang soeka mempergandakan banjaknja langganane soerat kabar kita.

Bagi abonne's kita jang dapat mentjarikan seorang abonne baroe, akan kita kirim gratis seboeah boekoe:

**(CONGRES INDONESIA RAJA)**

jang seharga f 1.-

Silahkan bekerdja! Kirimlah formulier dibawah ini, (porto 2 cent) perdrukwerk.

Saja abonne No. \_\_\_\_\_ telah beroesaha mentjarikan abonne baroe dan saja minta dikirim 1 boekoe **congres Indonesia Raja** gratis. Abonne baroe itoe ialah:

Toean \_\_\_\_\_

Pekerdjaaan \_\_\_\_\_

Tempat \_\_\_\_\_

ia sanggoep akan menetapi kewadjiibannja

Marilah beramal - ramai mentjari teman pembatja.

**HATI-HATI!**



**PILEK, DEMAM PANAS, SAKIT TENGGOROKAN meradjalela di mana - mana**

Toean tida selamanja bisa hilangkan itoe penjakit „sedikit ditenggorokan“ dengan berkoemoer sadja. Apa poela kalau itoe penjakit ada tanda' permoeaan dari penjakit pilek jang berat atau demam panas jang berbahaja. Djangan mendapat roegi! Memang itoe tida perloe. Beberapa bidji tablet ASPRO sadja, soedah dapat mengoesir penjakit pilek dan demam panas.

**BELI DJANGAN AJAL LAGI**

**'ASPRO'**

dan bersedia selamanja oentoek sesoeatoe hal.



**ASPRO**

**MENOELOENG BAIK SEKALI TERHADAP** sakit kepala, entjok, tida bisa tidoer, sakit gigi, sakit asabot, sakit tenggorokan, sakit pinggang, pilek, demam panas, demam, demam lima hari, sakit koeping, sakit datang boelan, sakit oerat' sjaraf.

**ASPRO TIDA MEMBAHAJAKAN DJANTOENG!**  
**TIDA MENDJADIKAN APA' DIDALAM PEROET.**

Boeat 5 tablet: 10 ct., boeat 11 tablet: 20 ct., boeat 27 tablet: 50 ct.

**Vereeniging**

**„Vrouwentehuis Soerabaja“**

**PASAR BESAR WETAN 38. - SOERABAIA**

Telefoon Z. 860.

Soeatoe perhimpunan jang memberi perlindoengan pada koeem perempoean jang tersesat dan terlantar.

Di pondokan marka dididik mendjadi Baboe, Kokki, Naanster d. a. b. agar soepaja bisa dapat mentjari penghidoean sendiri.

Tolonglah koeem perempoean ini.

Keterangan lain-lain diberi oleh

Beheerder Vrouwentehuis Pasar Besar Wetan 36

**PEROBAHAN DIENSTREGELING**

Menjoekoepti keperluanja Publik moelai tanggal 6 AUGUSTUS 1937 dienstregeling Djombang-Soerabaja soedah dirobah seperti dibawah:

Berangkat dari Djombang			Berangkat dari Soerabaja		
4.30	8.40	12.50	4.45	8.55	1.15
4.55	9.05	1.15	5.10	9.20	1.40
5.20	9.30	1.40	5.35	9.45	2.05
5.45	9.55	2.05	6. —	10.10	2.30
6.10	10.20	2.30	6.25	10.35	2.55
6.34	10.45	2.55	6.50	11. —	3.20
7. —	11.10	3.0	7.15	11.30	3.45
7.25	11.35	3.45	7.40	12. —	4.10
7.50	12. —	4.10	8.05	12.25	4.35
8.15	12.25	4.35	8.30	12.50	5. —

Dienstregelingen dan tarieven compleet bisa dapat dengan gratis dari

N. V. Tan Luxe Omnibusdienst  
Hoofdkantoor, Werfstraat 2 Soerabaja  
Bijkantoor, Kediristraat Djombang.

**PERGOEROEAN P.B.S. GENTENKALI 24. - SOERABAIA.**

Masoektanlah Toean poenja anak - anak di sekolahn kita, jang didirikan oentoek kita. Saksikanlah, Goeroe - goeroenja semoes BEVOEGD.

**FR&BELKLASSE:** Goeroenja Nons Soeprapti, diploma Fr&bel-ond.

**H. I. S.** Hoofd: Njonja A. SAMAN, Acte Eur. Onderw. dibantoe oleh Toean R. Martokoesoemo diploma H. K. S.

Toean M. H. Mashoery diploma Kweekschool.  
**HUISHOUDSCHOOL:** Goeroe - goeroenja: Njonja Hertog dan Nons Soemiat, dipl. M. H. S.

Keterangan lebih djelas boleh dapat di sekolahn dan pada Pengoeroe, Kempeesstraat 10, Soerabaja.

Njonja-njonja dan Nona-nona mae sehat? Koelit moeka bersinar dan bertjaba? Tjaba dari sekarang memak BEDAK dan DJAMOE SARIPOHATJI, jang soedah dapat poedjian dari riboan publik jang soedah pernah pakai dan soedah di goedkeer oleh toean-toean Dokter. Goena akan mendjaga dan menghilangkan penjakit koelit moeka, seperti: djerawat ketoeahan bekas koedis, gatel, panoe, trotolan dan l. l. SARIPOHATJI boekannya BEDAK wangi, tapi BEDAK adjalib, djika soedah tjaba satoe kali tentoe akan tahoe adjalibnja. Tjaba atoer pesenan dari sekarang djoeaga.

Harga per doos besar poejer f 0,60 | Harga per doos poejer ketjil f 0,25  
 .. .. zak .. pil f 0,06 | .. .. zak ketjil pil f 0,03  
 .. .. .. djamoe laki f 0,06 | .. per zak djamoe delima p. f 0,06

Boeat djoeal lagi dapat Rabat bagoes. Pesenan boeat loear Java sedikitnja harga f 1.50 wang di moeka dan lain ongkos kirim. Prijs korant baik di kirim kalau di minta.

Hoofdagent  
**K. W. E. Kattantmadja**  
 Djamoer Industrie Soeknagara  
 Tanab Abang heuvel 12 - 14  
 [ B. T. C. ]  
 Agent di Soematra Roeslan  
 Soengalliat.

1004

## N. V. BANK NASIONAL INDONESIA

BOEBOETAN KOELON | SOERABAJA

Dapat menerima oeanq:

Simpanan (Spargelden) memberi boeaga 2 1/2 pCt

Giro .. .. .. 1 .. ..

Deposito dengan permintaan kembali .. .. 4 pCt serahoer

tahoen seboeloemnja, dapat boeaga

Deposito dengan permintaan kem-

bali 6 boelan seboeloemnja, dapat

boeaga 3 pCt .. ..

185

## DJALAN SEDJARAH DOENIA

jang ringkas, tegas, tepat, tetapi lengkap meriwajatkan asal dan kebanggoenan bangsa-bangsa moelai zaman bahari sehingga zaman akan datangnja perang doenia.

Toean akan ketahoei sedjarahnja bangsa Mesir zaman da-  
 hoeloe, Mesopotamia, Syria, Palestina, Joenani, Roemawi dan  
 sebaginja, zaman keradjaan Islam, India, Mongol, Djepoen, Filipina,  
 Eropa, peperangan agama, Inggeris, dan .. .. dan .. .. zaman  
 repoloesi Prantjis jang terkenal .. .. f 1.25

Boekoe - boekoe jang lain:

SINAR KARTINI, himpoenan boeah fikiran para poetri kita.  
 Nj. Dr. Sabir, Sh. Soeparto, N. Soegiarti, Siti Danilah, D. Si-  
 regar, dan Ki Hadjar Dewantara perloe dibatja oleh segenap  
 poetra Indonesia .. .. f 0.30

WATANGAN dan BOENTARAN, seboeah lakon terbagi atas  
 5 bagian, menoeeroet aliran semangat zaman, diwaktoe Madjapahit  
 dibawah perinrh Dewi Soehita .. .. f 0.30

Bahasa Djawa

BOEDI LOEHOER, oleh R. Ajoe Soerjodiningrat, Mataram f 0.25

SABDA TAMA, peladjaran indah bagi poetra poetra toean f 0.10

KRISHNAMURTI, biografie dan isi peladjarannja ringkas f 0.20

Dr. WAHIDIN, sedjarah penghidoeannja, berikoet photo f 0.15

Pesanan haroes berikoet oeanqnja pada **Postaka Nasional**.  
 Rembous tidak terima. Prijscourant tidak sedia.

## „BANGOEN“

HALF MAANDELIJSCH BLAD GEWIJD  
 AAN INDONESIA.

Commissie v. Redactie  
 SOETOPO WONOBOJO.  
 SOETEDJO  
 Dr. SOETOMO.

ADMINISTRATIE

Abonnementsprijs:  
 f 1.50 per kwartaal

## KARETI BORNEO MA'MOERI

Perdagangan akan madjoe, dan mendjadi lebih madjoe lagi, kalau  
 pasang ADVERTENTIE dalam soerat kabar harian oemoem

### „Soera Kalimantan“

Satoe-satoenja dagblad di Bandjermasin dan Borneo Selatan, serta  
 tersiar loear diseloeeroeh Borneo.

Tanjalah tarief a dvertentie:

Agent di Soerabaja: Administratie:  
 Toean OE ENG LIANG, Dagblad „SOERA KALIMANTAN“  
 Doerenweg 16 Tambaksari Pasar Baroeweg No. 110.  
 Soerabaja. Bandjermasin (Borneo).

Apa toean sakit BAWASIR?  
 datanglah pada

## TABIB FATEH DIN

Sporstraat 22, - Malang

mempoenjai diploma dari

„Homoeopathic Medical College“

di Lahore [Br. I.] sanggoep meng-

ngobati penjakit bawasir [Aam-

belen] zonder operatie, penjakit

batoek asthma, syphillis d. l. l. pe-

njakit.

Hormat saja,

TABIB FATEH DIN.

1015

DAGBLAD

## „SEDYA TAMA“

Dagblad Oemoem,  
 berbahasa Djawa hoeroef latijn.

Directeur R. ROEDJITO

Saban hari terbit 2 lembar, tiap-  
 tiap hari Saptoe 4 lembar, 2 lem-  
 bar bahasa Djawa hoeroef Latijn, 1  
 lembar bahasa Djawa hoeroef Dja-  
 wa 1 lembar berbahasa Indonesia.  
 Saban hari dimoet kabar-kabar  
 telegram dan berita actueel dari  
 beberapa pembantoe.

Harga langganan f 1.25 seboelan.

Administratie:

„SEDYA TAMA“ DJOKJA

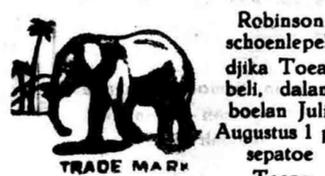
978

## Toko „MEDJONO“

Kapasstraat 59C—Soerabaja.

Persediaan tjoekeop dari segala  
 matjam-matjam batik en saroeng  
 tenoen Indonesia. Kopjah, Koe-  
 doeng, Sandal Laki dan Pram-  
 poean dan lain-lainnja. Harga  
 mitoeeroet zaman. 980

GRATIS!!!



TRADE MARK

Robinson-

schoenlepel,

djika Toean

beli, dalam

boelan Juli,

Augustus 1 ps.

sepatoe

Toean

dengan goenting ini advertentie.

Schoenlepel Robinson jang moeng-

gil bikinan fabriek Belanda.

Lekas beli sekarang djangan

toenggoe sampai kahabisan.

„ELEPHANT“ Heerenschoen

dari f 2.40, f 2,95 enz.

D. H. JAMES schoenen dari

f 4,25 t/m f 5,25 made in Australia.

ROBINSON, de Luxe dan Po-

pulaire Detail &amp; Engross.

Schoenenhandel:

PING KIE ERATO

Songojoedan 5 - Blaoran 20

Telefoon 2152 Noord. Soerabaja.

Importeurs.

Speciaal boeat pembatja

Soera Oemoem. 984

## TRUMPET BRAND



MOSQUITO DESTROYER

Importeurs

TOHMEI SHOKAI

Tjantian 67 - 69 - Telf. 1780 N.

Soerabaja 1018.

## MOERAH dan BAIK

DI

AUTOHANDEL

BASTIAANS

Toekang<sup>2</sup> dari General Motors.

KALIASIN 85. SOERABAIA.

965

## MOESTADJAB COLUMBIA

### OBAT ANTI PENJAKIT KENTJING

LEBIH MOERAH DARI MINJAK SANTALI  
 Tentang obat ini DOKTER SOETOMO bilang  
 obat Moestadjab itoe dapat dipakai sebagai  
 minjak santali.

Dr. S. HIDAKA kepala Dermatological Instituut  
 pada Kyoto Imperial University di Japan jang  
 telah melakoekan pertjobaan lebih 100 kali bilang  
 antara lain:

Kedoedoekan santal - olie bisa diganti dengan

Obat Moes-  
 tadjab. Biasa-  
 nja orang mi-  
 noem minjak  
 santali merasa  
 hendak moen-  
 tah. tetapi Obat  
 Moestadjab  
 sama sekali  
 tidak.



Importeur satoe-satoenja

## YOKOHAMA SHOKAI

STATIONWEG 2. - SOERABAIA,  
 TELEFOON No 2919 NOORD.

942-c

## SEKOLAH EKONOMI

Instituut v. Praktische Landbouw- en Handels- onderwijs

KAJOE TANAM, S. W. K.

TELAH MENERIMA KITAB-KITAB DAN MADJALLAH-

MADJALLAH J. T. D. B. I. SEMOENJA BAROE:

BASA BELANDA.

Mollema: Eerste schipvaart der Hollanders naar Oost-Indië, Uitgave

Martinus Nijhoff, 's Gravenhage.

De Jong: Internationale Handelspolitiek, Uitgave idem.

Aflivering (54) van de Encyclopaedie van Nederlandsch-Indië, Uitgave

idem.

Jaarboek van het Internationaal Archief voor de Vrouwenbeweging,

Uitgave E. J. Brill, Leiden.

Dr. Jane de Jongh: Documentatie van de Geschiedenis der Vrouw en

der Vrouwenbeweging, Uitgave idem.

Ir. H. N. Blommendaal: Oliepalm-cultuur in Nederlandsch-Indië.

Uitgave H. D. Tjeenk Willink, Haarlem, 1937.

D. S. van Zuiden: Oranje en Israël, Uitgave N. V. U. M. van Greveld

&amp; Co, Den Haag, 1937.

J. Godefroy: Het verwarmd Aquarium. Met. pentteekeningen van de

auteur Uitgave „Kosmos“, Amsterdam, 1937.

Dr. F. W. Zeylmans van Emmichoven: Kleur en Zieleleven. Uitgave

Het Genootschap voor Praktische Kleurenpsychologie, Den Haag, 1937.

M. J. Koenen (Th. Lancée): Verklarend Zakwoordenboekje der Neder-

landse Taal, vierde druk. Uitgave J. B. Wolters Groningen - Batavia,

1937.

Contact, Indië-nummer. Maandblad voor de Nederlandsche jeugd.

Redactie P. J. G. Huineks, Baarn.

Natuur en Mens. Populair geillustreerd maandblad gewijd aan de

Natuurwetenschappen en haer toepassingen. Redactie J. C. Alders,

Lochem.

De Orchidee. Maandblad voor kweekers en amateurs, Nos 4, 5 en 6.

Directie en Redactie W. Baljet, Residentweg 35, Bandoeng.

Algemeen Landbouwweekblad. Directie en Redactie idem idem.

BASA DJERMAN.

Gedenkschriften zum 400. Todestage des Erasmus von Rotterdam.

Herausgegeben von der Historischen und Antiquarischen Gesellschaft

zu Basel. Verlag Braus - Riggenbach, Basel, 1936.

Berthold Jacob: Weltburger Ossietzky. Ein Abriss seines Werkes.

Mit einer Biographie Ossietzky's. Editions du Carrefour, Paris, 1937.

Alfred Graber: Auto, Fahrten und Gefährten. Orell Füssli Verlag,

Zürich - Leipzig, 1937.

BASA INGERIS.

Sanders' Orchid Guide. Revised edition (1927) 450 pages.

Edition Sanders. St. Albans, England.

Orchid Hybrids: Complete Lists. Ed. idem.

Sanders List of Orchid Hybrids, Addenda 1931 - 1936. Ed. idem.

Dr. D. F. van Slooten: Dr. J. J. Smith on the occasion of his birthday,

29 - VI - 1867, 29 - VI - 1937. Extrait du Bulletin du Jardin de

Buitenzorg, Buitenzorg.

Cultural Nippon, Spring Number. Published by Nippon Bunka

Renrai, Tokyo.

681

Bij de O. L. Mij.

## „BOEMIPOETERA“

TE DJOKJAKARTA

bestaan ook de z. g. KLEINE VERZEKERINGEN

Varieerende van f 250,--- tot en met f 750,---

waarvoor zeer lage premies behoeven te worden betaald

Zeer geschikt voor de doorsnee

Indonesische beurs.

Inlichtingen te Soerabaja bij het bureau van dit blad.

Telefoon Zuid 3489.

# Japan minta autonomie Hopei dan Chahar

## Tetapi Chiang Kai Shek soedah memberi perintah militair pada gouverneurs.

### Japan terkoeroeng di Hankow.

#### Tiap saat moengkin timboel perang.

#### Orang-orang asing disingkirkan.

### GERAKAN TENTARA CENTRAAL.

Tokyo, 6 Aug. [Aneta - Soer. Hdbi. Domei]. Menoeroet telegram dari Hankow, 10 riboe tentara Tiongkok telah mengoeroeng concessie Djepang di Hankow.

Tiga pesawat terbang militair Tiongkok terbang pada tanggal 6 djam 10.30 pagi diatas concessie Djepang.

#### Bahaya perang di Hankow.

Shanghai, 6 Aug. [Aneta Pew. Soer. Reuter]. Di Hankow amat dikoeatirkan saban saat berkobar peperangan ig. hebat.

Semoea rakjat Djepang soedah dapat perintah pada djam 6 sore berkoempoel dipangkalan.

Tentara Tiongkok dan tentara Djepang, dalam alat peperangan yang lengkap berdiri berhadap hadapan disepanjang watas antara concessie Djepang dan daerah Tiongkok.

Belakangan dikabarkan, bahwa Japan memperingatkan pada orang-orang Inggris dan lain-lain orang asing yg. tinggal dalam concessie Djepang soepaja lekas berlaloe. Orang-orang asing dilain-lain bagian Hankow, kalau perloe, bisa berkoempoel di beberapa tempat yang ditentoeakan.

Lebih djaoeh dikabarkan dari Tokyo djam 11.40 malam, menoeroet kabar-kabar Djepang dari Hankow keadaan ditoe amat berbahaja dan kalangan yang mengetahui koeatir saban djam bisa terjdadi serangan Tiongkok pada concessie Djepang.

#### Bahaya perang di Nankow.

Peiping, 6 Aug. (Aneta - Soer. Hdbi. Reuter). Pembeser<sup>2</sup> militair Japan menerangkan sikap mengantjam dari tentara Central di Nankow di djalan spoor Peiping - Suiyuan bisa menjebakkan pertemporan.

Satoe regiment tentara Tiongkok dari Suiyuan sekarang ada di Nankow, sementara tentara Japan berada di Changping 10 km. dari Peiping.

Menoeroet kabar-kabar asing yang boleh dipertjaja dalam beberapa hari paling belakang ada sepoeloeh sampai lima belas riboe tentara Japan baroe yang sampai di Tientsin, hingga djoemlahnja tentara Japan di Tiongkok-Oetara sekarang hampir 45.000 djiwa.

#### Visum paspoort.

Nanking, 6 Aug. (Aneta - Soer. Hdbi. U.P.). Ministerie oeroesan loear menjangkal bahwa visum boeat sebelah dalam Tiongkok ditjaboet, ketjoeali boeat daerah daerah yang berbahaja.

#### Tentang pindjaman.

Londen, 6 Aug. (Aneta - Pew. Soer. Transocean). "Daily Express" menerangkan tentang pindjaman 20 djoeta pondsterling bagi Tiongkok, bahwa pindjaman ini baroe bisa di idzinkan, kalau keadaan di Timoer Djaoeh soedah mendjadi tenteram. Dinjatakan, penghasilan pabean, yang dipakai boeat tanggungan leening itoe di Tiongkok Oetara djadi moendoer keras karena banjaknja perdgangan smokkel dari Japan.

#### Rakjat Tiongkok akan di singkirkan.

Shanghai, 6 Aug. Aneta - Pew. Soer. Central New. Agency). Di kabarkan, bahwa pemerintah Tiongkok mengambil poetoesan boeat menjingkirkan rakjat Tiongkok dari Japan. Poetoesan ini diambil oleh persidangan tergaboeng dari ministerie oeroesan loear, ministerie - ministerie perhoeboengan dan finansia.

Pada China Merchant Steam navigation Coy dititahkan soepaja mengirim sedjoemlah kapal ke Japan boeat mengangoet orang<sup>2</sup> Tiongkok.

#### Titah Chiang.

Tokyo, 6 Aug. [Aneta-Pew.-Soer. Domei]. Correspondent "Nichi-Nichi" di Shanghai mengabarkan, bahwa Chiang Kai Shek telah menitahkan:

a. Pada Governor Shantung, Han Pu Chu: makloemkan perang pada Japan, kalau laskar Djepang mendarat di Tsingtao.

b. Pada Governor Shansi, Yen Shi Shan: menerdjang tentara Djepang di Peiping dan Tientsin dari Shansi dan Suiyuan.

c. Pada Governor Szechuan, Lui Hsiang: dengan doea divisie madjoe ke Hoangho.

d. Pada Commissaris Kwangtung, Yu Han Mou soepaja membela pantai Tiongkok Selatan.

e. Pada Governor Kwangsi, Li Chung Jen: melindoengi djalan dan perhoeboengan spoor di Tiongkok Selatan.

f. Pada Governor Yunnan, Lung Yun: melindoengi Yunnan dan Szechuan, benteng penghabisan dari tentara Centraal.

Correspondent itoe meramalkan, bahwa politie pemerintah akan dipindahkan dari Nanking ke Kuling atau ke Kiukiang; kalau Nanking terantjam bahaya dan kalau perloe dipindahkan ke Si-an atau Chengtu.

#### Gerakan tentara Centraal.

Tokyo, 6 Aug. (Aneta Soer. Hdbi. Domei). Menoeroet telegram telegram dari Nanking dan Shanghai tentara Centraal terbagi dalam beberapa djoeroesan, madjoe teroes, akan bertemoe di district Peiping dan Tientsin.

Correspondent "Asahi Shimbun" mengabarkan, bahwa tentara Centraal, yang soedah berniat pasti boeat bertempoer dengan Djepang, moelai melakoekan gerakan hebat terhadap tentara Djepang di Tientsin dan Peiping.

Correspondent ini menaksir tentara Centraal di Hopei dan Chahar lebih dari 20 divisie koeatnja terhitoeag 20.000 orang antara Huaili dan Hsuanhua, 15.000 di dekat Kalgan, 10.000 di Machang, lebih dari 20.000 didekat Tinghsing, lebih dari 35.000 dekat Paotingfu, kira<sup>2</sup> 30.000 antara Chengchow dan Chengting, 50.000 antara Cheochow dan Shulu, 20.000 antara Shunteh dan Tzechowkaol.

#### Hendak mengoesir.

Lebih djaoeh correspondent itoe mengabarkan, bahwa 80.000 tentara Centraal sedjak 4 Aug. soedah madjoe dari Tsinan dan Tchow ke Machang dan Tsangchow di sepandjang djalan spoor Tientsin-Pukow boeat menjjaba mengoesir Djepang dari district Peiping Tientsin, bersama-sama 150.000 tentara di Paoting. Shichitachwang di sepandjang djalan spoor Peiping - Hankow.

Divisie ke 4 dan ke 39 atas perintah Nanking madjoe dari Kalgan ke Peiping akan menggaboengkan diri dengan tentara-tentara lainja yang datang dari lain-lain djoeroesan.

Achirnja, dikabarkan di Hsuechow, Chengcho dan Loyang sama sekali ada lebih dari 250.000 tentara Centraal yang disediakan sebagai reserve.

#### Hendak damai?

Shanghai, 6 Aug. (Aneta Soer. Hdbi. Havas). Nanking roepanja boekan tidak soeka boeat beremboek dengan Kawagu yang soedah sampai di Nanking dengan voorstel, yang roepanja mengandoeng:

- a. Nanking akan diam-diam mengidzinkan ditjptakan pemerintah boneka di Hopei Chahar.
- b. Japan tidak djadi minta soepaja Nanking dengan formel mengakoel pemerintah boneka itoe.
- c. Tentara Tiongkok mesti moendoer sama sekali dari Hopei Chahar.
- d. Tentara Japan boleh moendoer dari Tiongkok Oetara ke Mandjoeboek menoeroet soeka-sendiri,

akan menjatakan bahwa Japan tidak maoe melanggar hak diper-toean Tiongkok.

Kabarnya Kawagu akan minta soepaja didirikan persarikatan Tiongkok Japan boeat menindas communist, lebih djaoeh soepaja Tiongkok mengakoel kedoeoekan Japan "special" di Tiongkok Oetara, menindas gerakan anti Japan enz. enz.

#### Persidangan pemerintah.

Legislative Yuan hari ini melandjoetkan persidangan akan membitjarkan wet wet perang.

Persidangan rahsia, lamanja 2 djam, dipimpin oleh Sun Fo, yang menoenda perdjalanannja ke Tiongkok Selatan.

#### H. H. Kung diminta kembali.

Nanking, 6 Aug. (Aneta Pew. Soer. Tr.) Dari soember yang boleh dipertjaja terkabar, bahwa Chiang Kai Shek minta soepaja H. H. Kung yang waktoe ini di Eropah kembali dan akan diangkat djadi voorzitter Executive (premier) sebagai gantinja Chiang Kai Shek, yang akan menaroeh perhatiannja meloeloe pada oeroesan militair.

#### Rusland membantoe Tiongkok?

Paris, 5 Aug. [Aneta Pew. Soer. Havas]. Wakil "Paris Midi" di Riga bisa mengabarkan, bahwa pemerintah Soviet Rusland telah memberi perintah pada maarschalk Blucher yang sekarang ada di Mongolia Loear, so-paja ia lekas melakoekan persediaan mengoebah soesoenan pasoeakan - pasoeakan Tiongkok, soepaja bisa melawan Japan dengan lebih berhasil.

Djoea Blucher diperintah soepaja mengatoer perdjandjian - perdjandjian militair dengan Tiongkok, serta akan ditoeoep perdjandjian - perdjandjian tentang pengleveran material perang pada Tiongkok.

Di Moskow dalam beberapa hari ini diadakan banjak sekali pertemoean-pertemoean, dalam mana fibak kaeom boeroeh mengandjoerkan soepaja pemerintah membantoe Tiongkok.

"Tapi dalam kalangan pemerintah sendiri, orang tidak ingin kalau conflict itoe djadi semakin mendjalar. Orang lebih soeka conflict itoe bisa berachir dengan damai, meskipun boeat ini sedikit sekali pengharapan".

Lebih djaoeh dikabarkan, bahwa Stalin niat boeat menjaring sampai bersih keadaan-keadaan dalam tentara merah di Timoer Djaoeh.

Pertama semoea officier - officier agoeng di Timoer Djaoeh akan di ganti dengan officier - officier baroe.

Lebih djaoeh sedang diemoemkan, bahwa militair attache Rus di Tallinn (Estland) kolonel Tupkoff, minggoe berselang telah ditahan dan ditangkap oleh G.P.Oe ketika ia berada didekat tapal watas.

#### Bantoean moreel.

Moskou, 5 Aug. [Aneta - Pew. Soer. Transocean]. Mespioen serangan<sup>2</sup> dalam koran-koran Rus semakin hari mendjadi semakin hebat terhadap Japan berhoeboeng dengan conflict di Tiongkok Oetara itoe, toh kalangan diplomatiek beranggapan, bahwa Soviet-Rusland, akan tidak toeroet tjampoer tangan dengan actief, hanja membantoe Tiongkok dengan djalan mreel sadja.

#### Plan-Tanaka.

Paris, 5 Aug. (Aneta-Pew. Soer. Havas). Ambassadeur Tiongkok di

Perantjis Wellington Koo dalam interview dengan wakil "L'Intransigeant" menerangkan, bahwa actie yang didjalkan oleh Japan sekarang ini mendjadi kesoeadhan atau berhoeboengan dengan plan-Tanaka yang terkenal.

Ambassadeur Koo menjatakan, bahwa maksoed Japan tidak lain daripada mendoeoeki semoea tanah-tanah parit dan tanah-tanah pertaman, tapi dengan bajonet terhoenoes soekar sekali boeat bekerdja bersama-sama dengan pendoeok, apa lagi dalam kalangan economie.

Soedah bisa diramalkan pertempoeran antara Tiongkok dan Japan akan terjdadi djoega, tapi kita akan berkelahi sampai pada napas paling achir, begitoe Koo berseroe.

Conflict itoe akan baroe bisa berachir, kalau negeri<sup>2</sup> yang ingin mendjaga perdamaian tidak sampai terganggu, maoe toeroet tjampoer sebagai fibak-fihak yang ingin memisah.

Semoea negeri memang mempoenjai kesoeakan masing<sup>2</sup>, tapi kalau penjerangan militair dibiarkan sadja, tentoe kesoeadabannja akan memberi pengaruh djoega pada kedoeoekan mereka.

#### Mereka yang tewas di medan perang.

Tokio, 5 Aug. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Departement Peperangan mengoemoemkan keroegian<sup>2</sup> Japan di medan perang Tiongkok Oetara dari tanggal 7 Juli sampai 4 Aug. ada 364 yang mati dan 869 serdadoe yang loeka.

#### Diserang serdadoe-serdadoe Japan.

Berlijn, 5 Aug. [Aneta-Soer. Hdbi. Transocean]. Dagblad B.Z. am Mittag oemoemkan kabar yang menjatakan, bahwa wakilnja di Tiongkok, jalah Walter Bosschardt, di Peiping telah ditangkap dan diloeai enteng oleh serdadoe<sup>2</sup> Japan.

S.k. terseboet menerangkan lebih djaoeh, bahwa kaeom militair Japan sekarang ini soedah seperti kehilangan "rem", karena ketika mereka denjar U.S.A. lebih soeka neutraal, dan Inggris sekarang ini lebih soeka memilih compromis dan perdjalan poelang dengan perlahan-lahan, mereka telah berboeat dengan sesoeaka soekanja.

Pada achirnja ia menoelis, bahwa Japan baroe akan menghentikan tinda-kannja merampas milik orang, kalau satoe badan perdamaian internasional yang officiel telah didirikan.

#### Andjoeran Hirota.

Tokio, 6 Aug. (Aneta Pew. Soer. Reuter). Menoeroet s.k. "Nichi-Nichi" Hirota atas pertanjaan yang dimadjoekan dalam Lagerhuis, membe<sup>2</sup> djawaban, kalau Tiongkok bisa mengambil poetoesan boeat menggaboengkan diri dalam sarikat Japan - Djerman yang berhaloan anti-communist, dan kalau Tiongkok maoe mengoesir communisme kloeat Tiongkok, ia brani memastikan bahwa pedamaian di Azia Timoer akan tinggal tetap aman dan sentosa.

Hirota menerangkan lebih djaoeh, bahwa soekar sekali waktoe ini boeat mendapatkan harapan yang segala kesoeakan akan bisa dibereskan, karena itoe Japan haroes pertjaja pada tentaranja yang sekarang ini sedang bekerdja boeat menjjptakan keadaan yang bisa memoesakan selama-lamanja antara Japan dan Tiongkok.

#### Begrooting perang.

Tokio, 6 Aug (Domei). Hari ini Lagerhuis telah menerima baik begrooting penambahan yang kedoea besarnja 410 m.m. yen goena onkos<sup>2</sup> peperangan di Tiongkok Oetara, yang besok akan diterima baik oleh Hoogerhuis.

# Boenga Rampai.

### BISA LABA - LABA.

#### Jang bergoena.

Di Amerika sekarang ada dioesahkan perkeboenan yang sengadja diper-oentoekkan memelihara satoe matjam laba-laba.

Orang pandai mengetahui, bisa laba-laba itoe dapat dipergoennakan sebagai obat oentoek sakit djantoeng.

Dalam perkeboenan itoe djoega diberi roemah dokter-dokter dan roemah sakit yang perloe mempergoenakan bisa laba-laba jang bergoena itoe.

### ORANG ELEKTRIS.

Graaf Johann Bereny di Budapest telah menjoeoeh dirinja diperiksa oleh ahli-ahli ilmoe pengetahuan, karena dirinja mempoenjai daja elektris yang loear biasa. Dengan badannja ia dapat menjalakan lampoe elektris.

Kalau tjoeoep banjak aliran elektris dalam dirinja barangkali tidak perloe lagi ia berlangganan aliran elektris...

### RECLAME DALAM TAXI.

Sebagai lama diketahoei, didalam kereta api atau tram banjak terdapat matjam-matjam reclame. Sekarang orang mendapatkan tjara baroe oentoek menempatkan reclame<sup>2</sup> didalam taxi.

Sebagai tempat reclame<sup>2</sup> itoe telah dipilih orang tempat taxa-meter, jalah perkakas yang menoendjoekkan berapa djacehnja penjewa taxi itoe berkendaraan, - tempat jang sering dilihat oleh penjewa.

Diatas tempat penoendjoek beberapa banjak sewanja itoe, berganti-ganti terdapat toelisan reclame. Dengan demikian didapat doea keentoengan ja'ni pertama penoempang itoe tidak senantiasia melihat sadja angka<sup>2</sup> jang menoendjoekkan berapa ia haroes mem-bajar sewa taxi, kedoea jalah reclame itoe tentoe akan dibatja.

## Spanjol.

### Bombardement di Madrid.

#### Djoega pada kapal Italia.

Madrid, 6 Aug. (Aneta-Soer. Hdbi. Rtr.) Iboe kota Spanjol pagi ini dibomi dengan hebat sehingga banjak menimboelkan keroegian<sup>2</sup> sedang djoemlahnja orang jang mati dan loeka djoega besar.

Doea belas orang mati selama bombardement pertama dikota Ceunca oleh pesawat-pesawat terbang pemberontek.

Paleis annunciatuur toea selama bombardement pagi ini mendapat banjak keroesakan. Kabarnya secretaris wakil Paus mati.

#### "Mongolia"

Menoeroet berita dari pembesar marine seboeah kapal api Italia "Mongolia" jang besarnja 6.000 constelah dibomi oleh pesawat terbang jang tidak dikenali ditempat jang tidak djaoeh dari "British Corporal" jang djoega didjatoehibom. Orang mendoeaga, bahwa

(Periksa landjoetnja dipagian sobelah)



Sebagian kota PEIPING dilihat dari oedara. Disebelah kanan tertampak station kereta api dan tempat-tempat kediaman ambassadeurs loear negeri.

gezagvoerder „Mongolia“ mendapat loeka berat tatkala kapal api itoe pada poekel 9 pagi ini dibomididekat Cap Bengout, kira-kira 40 mijl disebelah timoer Algiers.

„Britisch Corporal“.

Kapal tank Inggeris „Britisch Corporal“ mengirim tanda S.O.S. tatkala berada didekat Algiers oleh karena dibomi oleh pesawat terbang.

Perkakas penerimaan roesak. Belakangan kapal itoe menarik pengirimannya S.O.S. dengan keterangan bahwa perkakas penerimaannya telah baik lagi dan sedang menoejdioe ke Algiers.

Kapal itoe memoeat benzine menoejdioe ke Landsend goena pesanan dari Abadan.

British Tanker Company menerangkan bahwa „Britisch Corporal“ telah sampai di Algiers. Kapal itoe diserang oleh tiga pesawat eendekkers dan dibomi satoe djam lamaanja.

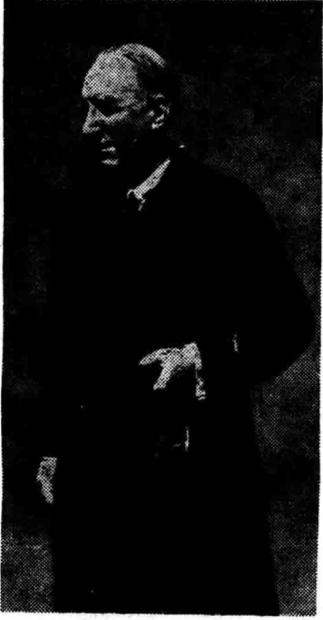
Tiada korban dan keroegian hanja sedikit.

### Inggeris.

#### Lord Plymouth.

Mendapat ketjelakaan.

Londen, 6 Aug. (Aneta Soer. Hdbi. Tr.). Sedang dalam perjalanannya menoejdioe keroemahnja dari ministerie oeroesan loear negeri maka Lord Plymouth voorzitter noninterventie-



LORD PLYMOUTH.

commissie mendapat ketjelakaan, tatkala pada Kemis malam autonja toebroekan dengan kendaraan lainnja. Ia mendapat loeka diatas matanja, sedang poen djoega gontjangan oerat asabannya, sehingga diperloekan pertolongan dokter.

#### Serangan dari oedara.

Oefening diatas Londen.

Londen, 6 Augt. [Aneta Soer. Hdbi. Tr.]. Oefening jang loeas akan diadakan pada malam hari moelai hari Senen, Selasa dan Rebo j. a. d. ini oleh beberapa bagian pasookan oedara Inggeris diatas Londen.

Sedjoemlah pelajaran serangan akan dilakoekan, sedang didarat poen akan dilakoekan oefening sematjam itoe poela. Djoega organisatie melawan serangan dari oedara di Londen akan toeroet mengambil bagian.

#### Hoeboengan dengan Italia.

Dinantikan pembijtaraan penting.

Londen, 6 Aug. (Aneta - Soer. Hdbi. Havas) Didoega orang orang Inggeris dan Italia telah bermoefakat selama minggoe permoelaan boelan September akan mengadakan pembijtaraan di Rome oentoek mepeladjar bagian bagian permoefakatan jang telah didapat antara Mussolini dan Chamberlain goena memperbaiki perhoebongan antara Italia dan Inggeris.

[Aneta Soer. Hdbi. Tr.]. „Daily Express“ memberitahoekan, bahwa pertemoan antara Chamberlain dan Ciano oentoek perbaikan lebih djaeoh perhoebongan antara Inggeris dan Italia akan dilakoekan sedikit waktioe lagi. Diterangkan bahwa Ciano akan mengambil vacantie di Schotland, begitoe djoega Chamberlain akan menoejdioe ketempat itoe. Orang mengira, bahwa ambassadeur Inggeris di Rome Sir Eric Drummond berhoebong dengan pembijtaraan Inggeris - Italia, perhabisan minggoe ini akan ke Londen dan barangkali akan toeroes ke Schotland berconferentie dengan Chamberlain.

Oentoeng tipis langganan banjak Oedji doeloe baroe poedji.

**R.H. THAJIB DJA'FAR**  
**BATIK - HANDEL SOLO**

POSTBOX No. 15

Sedia ber-matjam<sup>2</sup> batik keloearan tanah Djawa toeroetama keloearan Solo, Djokja dan Pekalongan, moelai dari jang kasar, haloes dan sampai jang paling haloes. Harga senantiasa bersaing (melawan) karena menoeeroeti aliran zaman. Boeat mendjadi perbandingan kita sadjikan harga-harganja dibawah ini:

Kain pandjang dan saroeng moelai f 14.—, sampai f 45.— per codi.  
" " " " jang haloes f 2,75 sampai f 9.— per lembar  
" " " " jang paling haloes f 10.— sampai f 15.— per lembar.

Djoega sedia ber-matjam<sup>2</sup> barang batik seperti ikat, blangkon, kain dinding, taplak medja, dasi, enz. Pengiriman dilakoekan dengan Rembours, post pakket, dan K. P. M. Lebih djaeoh<sup>2</sup> toean dan njonjah<sup>2</sup> kita persilahkan menjaksikan, dengan djalan mengatoerkan, pesanan, besar ketjil kita terima dengan segala senang hati. Prijscourant: DIKIRIM GRATIS bagi jang meminta. Terima kasih. 1012

### Nijveheidsverg. „Pertoekangan“

AFD. WEEFSCHOOL.

Pasar Besar Wetan 38, - SOERABAJA.

Telefoon Z. 860.

Memberi peladjaran menenoen theorie dan praktijk seloas-loeasnja.

Membikin kain tenoen roepa-roepa: Saroeng Loerik, Linnen (kain djas), Handdoek, Tafellaken, Servet d. s. b.

Djoega menerima order boeat membikin kain dengan dessin kemaean sipembeli sendiri.

1. Pembikinan koeat.
2. Dessin roepa-roepa dan modern.
3. Warna tidak loentoer.

Kain-kain tenoen dapat djoega dibeli di toko-toko terseboet dibawah ini:

Di Soerabaja: pada toka Delima, Indonesia, Bjar, Vaste, Oemoem, Aman, Bandoeng, dan Smyrna.

Loear Kotta: pada toko Tjahja Mataram Pekalongan, Ardjoeno Probolinggo, Parijs dan Parang Tritis Bangil.

Tanah Seberang: pada toko Madioen Barabal dan Pelaris, Bandjarmasin.

### Indonesische

### Middelbare Schoolvereniging

[DOELOE MULO - PARINDRA]

Didirikan pada tahoen 1932  
Leerplan menoeeroet Goebnemèn  
Pengadjar-pengadjar bevoegd.

STUDIEBOEKEN GRATIS  
BAJAR SEKOLAH RENDAH

Permintaan mendjadi moerid selekas-lekasnja kepada toean

WAHJAPRADANA

Kapasari 6 - II Soerabaja

Karena toean Directeur bervacantie hingga Augustus 1937.

1006

### Selamanya sedia MESIN TOELIS

2e. Handsche d ri matjam - matjam merk

Datanglah dan saksikan minta demonstratie, dan menerima pekerjaan membikin baroe onderdeelen sedia sampai tjokoep.

Memoedjikan dengan hormat.

**WONGSO PRAWIRO**

BALIWERTI 14 - TELEFOON 1782 Z. - SOERABAIA

### MITSUBISHI SHOJI KAISHA, Ltd.

WILLEMSKADE, SOERABAIA.

HOOFDKANTOOR: TOKYO.

EXPORTEURS DARI: Goela, Djagoeng, Gapek, Copra, Bidji Djarak, Klentang, Katjang Tanah, Bidji Kratok, Thee, Rubber, Tima, Gum, Copal, Serat enz. enz.

IMPORTEURS DARI: Kain<sup>2</sup>, Benang Tenoen, Benang Soetra, Obat<sup>2</sup>, Kajoe triplex, Battery, Minjak ikan, Minjak Saboen, Gelas, Tepoeng, Ikan dalam blik, Boeah-boeah, Auto, Masin<sup>2</sup>, Kawat telegraaf, Listrik dan Telefoon, Barang besi dan Metal Sepatoe karet, Koewe<sup>2</sup>, Biscuit, Melk dan lain-lain barang palen.

1023

Pilihlah! . . . . .

**SOEARA 'OEMOEM**

Hoofred. A. Dermawan Loebis

Harian  
f 1,50 seboelan

Minggoean  
0,50 seboelan

**Panjebar Semangat**

Hoofred. Imam Soepardi

**TEMPO**

Hoofred. R. Winarno

Harian  
f 1.— seboelan

PROEFNUMMER DAPAT DIMINTA  
DENGAN GRATIS KEPADA:

Administratie

Boeboetan G. N. I.  
Soerabaja Telef. 3489 Z.



### S.T. SJAMSOEDDIN BATIK - HANDEL DJOKJAKARTA.

SATOE ADRES JANG TERKENAL LAMA

Boeat keperloean berhoebong dengan kain-kain batik. Disediaan kain-batik moelai dari harga moerah sedang sampai kepada harga jang haloes.

Teroetama keloearan DJOKJA & SOLO. Kita harap perhoebongan diseleroeh INDONESIA dengan saudagar-saudagar batik atau Toko-toko batik atau boeat Toean-toean kaperloean sendiri.

Kain pandjang Saroeng moelai harga f 15.— sampai f 50.— perkodi.

Kain pandjang haloesan moelai harga f 3.— sampai harga f 10.— perlembar Atoerlah pertjoebaan pada adres kita ini. pesanalh banjak, sedikit diperkenankan. Kiriman selamanja dia-toer dengan rembours atau oeing toean kirim lebih doeloe.

Barang-barang jang tak di setoedjoel boleh di toekar atau oeing toean di kirim kembali.

MINTALAH PRIJSCOURANT DI KIRIM  
PERTJOEMA

Menoenggoe pesanan dengan bormat.

64

Kapan kah? TOEAN - TOEAN dan NJONJAH - NJONJAH  
akan memadjoekan peroesahan bangsa sendiri?

Kita soedah bisa, Kita soedah tjakap, Akan menangkis boeat berconcurencie!

Apa sebab Bisa?

TOKO MELATI ONGKOS PALING KETJIL.

SEWA TOKO MOERAH, ONGKOS MAKAN MOERAH,  
PENDEKNJA SERBA MOERAH!!!

Apa jang kita Sadjikan Dalam Advertentie kita di boelan jang Laloe!  
15% di tanggoeng lebih Moerah dari Harga lain lainnja toko.

Toko MELATI TJOKOEP PERSEDIAAN (persediaan besar)

Dari segala roepa VIUAL VIUAL pilihan model baroe.

Soetra-soetra POLOS BERKEMBANG pilihan model baroe, di sampingnja beratoes matiam bakal djas dari WOOL - WOOL model baroe, dan beberapa bajak TESUR - TESUR, LENA - LENA dan 1/2 LENEN 3/4 LENEN 100%, LENEN dan banjak lagi BAKAL - BAKAL PIAMA jang tidak bisa di seboetkan di sini.

DJOEGA KITA SEDIAKAN SEGALA ROEPA ROEPA

Batik-batik Kain-kain pandjang, Saroeng saroeng dari SAMARINDA,

DONGGALA, serta roepa-roepa PULIKAT dari TENOEN

INDUSTRI di Tanah djawa sin!

dan masih banjak barang-barang TOKO MELATI jang tidak bisa di seboetkan disini, hanja tjokoep Toean-toean dan Njonjah - Njonjah jang akan mempersaksikan bersama-sama dan beramai-ramai di

**TOKO MELATI**

PRABANSTRAAT No. 43, - SOERABAIA.

N. B. Tjonto - tjonto kalau diminta kirim dengan Gratis.

1008

FABRIEK KOELIT DAN PAKEAN KOEDA.

**H. DOELHADJIS B. P. ASNAR**

KRAMAT GANTOENG 7 - SOERABAIA

Kita ada djoel perkakas pakean koeda boeat dokar dan koeda naikkan sampai compleet. Begitoe djoega pakeannja stelan. Semoes pekerjaan ditanggoeng haloes dan menjenangkan, sedang barganja pantas sekali.

Koelit sapi, kerbo dan kambing djoega kita ada djoel jang dari keloearan kita sendiri. boeat zool dan pakean koeda.

Tjonto - tjonto dan pryscourant boleh diminta pertjoema,

1016